



**KONSTANTINOS**  
der Grieche  
Griechische Spezialitäten • nahe Messe Hannover

**Aktuell**  
Vom 06.06. - 12.06.2026

Zaziki Portion	€ 3,50
Gyros - normal mit Reis, Pommes und Salat	€ 10,90
Soufflaki mit Reis, Pommes und Salat	€ 11,90
Gyros überbacken mit Sahnesauce, Käse, Pommes und Salat	€ 12,90
Schweine-Lachssteak-Pfännchen mit Champignons, Paprika, Sahnesauce, Pommes und Salat	€ 12,90
Spezial Teller - Souzuki, Soufflaki, Steak, Gyros mit Reis, Pommes und Salat	€ 13,90
Koryphäe Teller - Gyros, Bifteki mit Reis, Pommes und Salat	€ 14,90
Griechischer Wein 0,5 l trocken rot, weiß oder rosé lieblich rot oder weiß	€ 9,90

Hildesheimer Straße 49  
30880 Laatzen  
☎ 0511 / 879 13 77  
www.restaurant-konstantinos.de  
16856701\_002626

**Ohne Abzüge:**

Feingold	122,20 €/g
750 Gold	90,53 €/g
585 Gold	70,61 €/g
333 Gold	40,19 €/g
Zahngold	76,14 €/g
Silber	1,80 €/g
Versilbert	40,00 €/kg
Zinn	16,00 €/kg

**Goldankauf Bott**  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
☎ 0511/37359069  
1644201\_002626

**ABC Wäschendienst**  
am besten clean  
Wäscherei, Reinigung und Mangelservice

Service und Hygiene rund um die Wäsche ...

- Textilreinigung / chem. Reinigung
- Mangelwäsche in 24 Std.
- Bettdecken / Kopfkissen
- Business-Hemden, handgeb.
- Tisch- und Bettwäsche
- Zelte, Planen, Schlafsäcke etc.
- Imprägnierungen
- Gardinen, Vorhänge
- Kittel und Berufsbekleidung

ABC Wäschendienst GmbH  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6 - 14 Uhr  
Am Listholz 37 (direkt neben CleanCar)  
30177 Hannover  
Tel. 0511-71 74 67  
3767501\_002626

**GOLDANKAUF**  
GOLDSCHMIDT  
www.goldundsilberankauf.de

999er Gold	122,60 €/g
999er Silber	1,56 €/g
750er Gold	91,95 €/g
925er Silber	1,44 €/g
585er Gold	71,72 €/g
333er Gold	40,38 €/g
versilbertes Besteck	40 €/kg
Zinn	16,00 €/kg
Zahngold	78,75 €/g

Stand 02.06.26  
Lister Meile 50 • 30161 Hannover  
0511/328269  
4679401\_002626



# Ein besonderer Pinguin-Geburtstag

Seite 3

Foto: Erlebnis-Zoo Hannover

# Bilanz zur „Woche der Sicherheit“

Ordnungswidrigkeiten und Straftaten im vierstelligen Bereich gehandelt

**HANNOVER.** Polizei und Stadt Hannover haben bei einer Aktionswoche zu Sicherheit, Ordnung und Sauberkeit im Stadtgebiet mehr als 2.000 Kontrollen durchgeführt. Die vorläufige Bilanz stellten die Polizeidirektion Hannover und die Landeshauptstadt in der vergangenen Woche vor.

Im Mittelpunkt standen sehr unterschiedliche Bereiche des öffentlichen Lebens. Kontrolliert wurden unter anderem Schulwege, sogenannte Elterntaxis, Spielplätze, Kioske und Shishabars. Auch Parkverstöße, die Lei-

nenpflicht für Hunde, Verkehrskontrollen, Tuning-Verstöße und mögliche Fälle illegaler Benutzung und Scherfahnen gehörten zu den Schwerpunkten.

Nach Angaben von Polizei und Stadt wurden Personen, Fahrzeuge, Gewerbeobjekte und Spielplätze überprüft. Dabei stellten die Einsatzkräfte zahlreiche Verstöße fest. Allein im Bereich der Ordnungswidrigkeiten lag die vorläufige Zahl bis Freitagmittag letzter Woche, während die Aktionswoche noch lief, bei mehr als 1.200 Verfahren. Neben Ordnungswidrigkeiten registrierten Polizei und Stadt 45 Straftaten. Mehr als die Hälfte davon betraf Verstöße gegen das

Den größten Anteil hatten fast 900 Parkverstöße sowie Fehlverhalten zwischen Radfahrenden und Fußgängern. Häufig führten auch Geschwindigkeitsüberschreitungen und gefährliche Situationen zwischen Kraftfahrzeugen und Radfahrenden untereinander zu Anzeigen. Hinzu kamen Rotlicht- und Vorfahrtsverstöße sowie Verstöße gegen die Leinenpflicht für Hunde.

Neben Ordnungswidrigkeiten registrierten Polizei und Stadt 45 Straftaten. Mehr als die Hälfte davon betraf Verstöße gegen das

Pflichtversicherungsgesetz. Weitere Verfahren wurden unter anderem wegen Beleidigung, Körperverletzung, unerlaubten Handels mit Cannabis sowie wegen des Besitzes von Betäubungsmitteln wie Kokain und Heroin eingeleitet.

Hannovers Erster Stadtrat und Ordnungsdirektor Dr. Axel von der Ohe wertete die Aktionswoche positiv. „Die Zahlen zeigen, dass das konzentrierte Vorgehen in der abgelaufenen Woche ein Erfolg war. Wir haben nicht nur verstärkt auf die Einhaltung von Regeln des Zusammenlebens geachtet und ange-

mahnt, sondern damit auch gegenüber denjenigen ein Zeichen gesetzt, die genau das von Stadt und Polizei einfordern. Denn gefühlte Sicherheit wird durch die gezeigte Präsenz gestärkt“, so von der Ohe. **RED**

## Neues Musikschuljahr

**HANNOVER.** Im August beginnt das neue Musikschuljahr. In vielen Angeboten für Singen, Instrumente oder Bewegung/Tanz sind dann wieder Plätze zu vergeben.

In den „Klangwelten“ können Kinder von null bis zehn Jahren spielerisch Klänge entdecken, Musik mit Bewegung verbinden und ihre eigenen Ausdrucksweisen entfalten. Das vielfältige Kursangebot für Kinder ab einem Jahr gliedert sich in die Kategorien Spielraum Musik (für Kinder bis vier Jahre), Werkstatt Musik (vier- bis Sechsjährige) und Treffpunkt Musik (ab sechs Jahre). Weitere Infos gibt es unter hannover.de/klangwelten.

## KURSE DER TANZETAGE AB SOFORT BUCHBAR

Tanzbegeisterte bis 21 Jahre finden in der TanzEtage vielfältige Stilrichtungen. Die Tanzpädagoginnen und -pädagogen gestalten die Kurse individuell, situations- und gruppenorientiert. Weitere Infos zu den Angeboten gibt es unter hannover.de/tanzetage. **RED**

**Mehr zu den Angeboten und Veranstaltungen der Musikschule der Landeshauptstadt Hannover findet sich unter musikschule-hannover.de oder auf Instagram @musikschule\_hannover.**

**Geranien Markt**  
Sonn- und Feiertags von 10-12 Uhr geöffnet  
Baumschule Nötel  
Ma.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 9-16 Uhr, So. 10-12 Uhr  
Beet- und Balkonpflanzen in riesiger Auswahl

**2 x im Raum Hannover**  
Garbsen/Berenbostel  
Festplatz Berenbostel/Dorfstraße/ Ecke am Hechtkamp  
Vom 22.4. - 25.6.2026

**Langenhagen**  
Handelshof am CCL/ Stadtbahn  
vom 22.4. - 20.6.2026

**Unsere 10-er-Träger**  
• Fi. Liebschen  
• Eisbegonien  
• Petunien  
• gemischte Farben

**Geranien** in verschiedenen Größen, Sorten & Farben  
**Tomatenpflanzen** in verschiedenen Sorten und Gemüsepflanzen in verschiedenen Sorten

Machen Sie doch einen Blumenbummel – es lohnt sich bestimmt!  
**Hier finden Sie alles für Haus und Garten:**  
Beet- und Balkonpflanzen, Ampelpflanzen, Baumschulpflanzen, Stauden, Tomatenpflanzen, Pfanzgefäße, Blumenerde, Gemüseplanzen u.v.m.

In diesem Jahr bleibt unser Markt in Langenhagen für ein Personalangebot geschlossen.  
12045501\_002626

**-15% RABATT\***  
**LOKAL SHOPPEN**  
ZAHLT SICH AUS!  
Auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons, ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zusatzlungen, Rezepturen, Bücher, Gutscheine, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote. Code in einer der PINK Apotheken vorzeigen.

Gültigkeit: Juni/Juli 2026  
WWW.PINK-APOTHEKEN.DE

**PINK Apotheken**

**EUROPA-APOTHEKE**  
Die Ernst-August-Apothek

6909601\_002626

**EPHESUS**  
Wir kaufen Ihr **GOLD**,  
sofort **BARGELD!**

Bis zu 75€ pro 1 Gramm **ZAHNGOLD!**

Georgsplatz 3A  
30519 Hannover  
ephesus.de  
0511-3631177

Zahngold

Mit 100% iger Sicherheit durch exzellente und transparente Goldanalyse mit unserem neuen „x-rote“ Goldanalyse-Gerät.

GOLD & SILBER SCHMUCK SILBER & TAFELSILBER ZAHNGOLD  
INDUSTRIESCHNEIDGUT GOLDBARREN GOLDMÜNZEN PALLADIUM PLATIN  
16361901\_002626

**BERG&TAL**  
OUTDOOR OUTLET

**50% AUF FAST ALLES**

Kurze Pause  
**GROSSE REDUZIERUNG**

INVENTUR VOM 29. BIS 30. JUNI 2026

**EKZ Altwarmbüchen**  
Opelstr. 36-40 • 30916 Isernhagen-Altarmbüchen  
Mo., Di., Do., Fr. 10:00 – 18:00 Uhr  
Mi. 10:00 – 15:00 Uhr, Sa. 10:00 – 14:00 Uhr  
16361901\_002626

**DIAKOVERE**

**10 JAHRE DIAKOVERE**

**Sommer-Rendezvous am Annastift in Kleefeld**  
6. Juni 14 – 22 Uhr und 7. Juni – 11 15 Uhr

**10 Jahre DIAKOVERE – feiern Sie mit uns!**  
Es erwartet Sie ein buntes Programm für die ganze Familie mit Gästen aus Politik, Sport und Stadtgesellschaft, Ärzte-Talks, Aktionen für Kinder sowie Musik und Unterhaltung. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**Mitmachaktionen für Kinder:**  
Hüpfburgen, Kinderschminken, Clowns, Bungee-Trampolin, Minitgolfanlage und vieles mehr

**Exklusive Führungen durch das Annastift:**  
Einblicke in den Klinikalltag

**DIAKOVERE-Ärzte-Talks**

Mit Gästen aus Politik, Sport, Stadtgesellschaft und TV

16247401\_002626

### Info-Reihe Krebs 2026

Comprehensive Cancer Center Niedersachsen

Veranstaltungsreihe für Betroffene & Interessierte, 17 bis 18 Uhr, Teilnahme Online oder vor Ort in der Medizinischen Hochschule Hannover

- Potenzstörung durch eine uroonkologische Krebserkrankung**  
Dr. med. Gabi Huseynov, Facharzt, Klinik für Urologie und Urologische Onkologie, MHH
- Lets talk about Sex – Herausforderungen und Einschränkungen in der Sexualität durch eine Krebserkrankung**  
Prof. Dr. rer. nat. Tanja Zimmernann, Professor für Psychosomatik und Psychotherapie mit Schwerpunkt Transplantationsmedizin und Onkologie, Klinik für Psychosomatik und Psychotherapie, MHH
- Familiärer Brust- und Eierstockkrebs – Wenn Krebs in der Familie liegt**  
Dr. med. Ann-Cathrine Berking, Fachärztin für Humangenetik, Institut für Humangenetik, MHH
- Warum Sport bei und nach Krebserkrankung helfen kann**  
Thorben Sundermeier, Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Klinik für Rehabilitations- und Sportmedizin, MHH

Eintritt frei! Weitere Infos unter [www.mhh.de/cc/aktuelles/veranstaltungen](http://www.mhh.de/cc/aktuelles/veranstaltungen)  
Anmeldung über Online-Formular oder telefonisch unter 0511-532-3468.

### Fenster & Gardinen sauber

abhängen, waschen, wieder aufhängen alles am selben Tag

Wir reinigen: Fenster & Gardinen Terrassenüberdachung & Rollläden alles auch einzeln möglich

WhatsApp möglich [www.cm-dienstleistung.de](http://www.cm-dienstleistung.de)  
Telefon: 0511 - 165 89 305

### JUWELIER COHRS

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn) | Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)

Im Internet finden Sie uns unter:  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

hallo wochenende

### TIERGARTEN AUKTIONEN HANNOVER

Heben Sie Ihre verborgenen Schätze!

- Briefmarken und Münzen
- Kunst und Antiquitäten
- Experten-Schätzungen (auch vor Ort)
- Online- und Saalauktionen

Tiergarten Auktionen Hannover GmbH  
Telefon: 0511-35351102  
[www.tiergarten-auktionen-hannover.de](http://www.tiergarten-auktionen-hannover.de)

### Wir suchen Verkäufer (m/w/d)

Wir suchen Verstärkung!

**Heimann**  
Fleischerei • Partyservice

Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24  
[fleischerei-heimann@t-online.de](mailto:fleischerei-heimann@t-online.de)  
Di., Do., Fr.: 8 - 12.30 Uhr u. 15 - 18 Uhr • Mi.: 8 - 12.30 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr

### Arbeiten mit FREUDE & EINSATZ

Miteinander füreinander da sein. Das macht uns Johanniter aus. Sie ebenso?

Wir suchen engagierte junge Menschen und bieten Praxiserfahrung, Berufsorientierung und coole Teams. Mögliche Dienstorte sind: Hannover, Ronnenberg, Langenhagen, Wunstorf, Schwarmstedt und Landesbergen.

Jetzt bewerben auf [johanniter.de/fsj-hannover](http://johanniter.de/fsj-hannover)

**JOHANNITER**

# Der Mann mit der grünen Jacke

Wie Desimo als künstlerischer Leiter das **KLEINE FEST IM GROßEN GARTEN** neu aufblühen lassen will

**HANNOVER.** Desimo trägt seine grüne Jacke. Es ist seine Gartenjacke; er hat sie sich für dieses Jahr gekauft. Sein Job ist es, etwas zu hegen und zu pflegen und zu neuer Blüte zu verhelfen: In wenigen Wochen, am 2. Juli, startet das diesjährige Kleine Fest im Großen Garten, das erste unter seiner künstlerischen Leitung.

Es gedeiht: Schon jetzt sind gut zwei Drittel der Karten weg, fünf Tage (die Premiere und die Freitage und Samstage) ausverkauft. „Und die anderen Tage sind die mit dem guten Wetter“, scherzt Desimo. Der neue Gärtnermeister ist offenbar auch zweckoptimistischer Wetterfrosch.

## PREMIERE UND WOCHENENDEN SIND AUSVERKAUFT

„Dass die Leute uns in diesem Jahr schon im Vorfeld so sehr vertraut haben, ist schon toll“, sagt er. Der Vorverkauf startete erstmals bereits im November zum Weihnachtsgeschäft, und er lief gut an. Da war noch kein einziger Programmpunkt bekanntgegeben.

Man traut Desimo in Hannover, der eigentlich Detlef Simon heißt, und man kennt ihn: als Zauberer und Entertainer, Moderator und Veranstalter, aber eben auch vom Kleinen Fest. Unter der künstlerischen Leitung von dessen Erfinder Harald Böhlmann, dem „Mann mit dem Zylinder“, trat er selbst regelmäßig auf. In den zwei Jahren unter dessen glücklosem Nachfolger Casper de Vries bespielte er mit seinem Spezial-Club eigene Bühnen im Garten.

Als nach dem plötzlichen Abgang von de Vries im September 2025 eilends ein neuer künstlerischer Leiter gesucht wurde, schien er die logische Wahl. Es folgte eine herausfordernde Zeit: Binnen weniger Monate mussten Desimo und sein Team ein konkurrenzfähiges Programm zusammenstellen. Sein ehrgeiziges Ziel ist es, sowohl Fans der Arbeit von Böhlmann als auch der von de Vries zufriedener zu stellen - und zugleich eigene Marken zu setzen.

Sein Talent als Entertainer, sinemauch Anstrengendes und Dif-



Blickt voraus: Detlef Simon alias Desimo beim Treffen in einem Café in Hannover-Linden.

Foto: Nancy Heusel

fiziles ganz leicht erscheinen zu lassen, kommt ihm jetzt zugute. 51 künstlerische Darbietungen werden im Juli zu erleben sein, darunter 24 Acts, die noch nie in Hannover waren, und sechs Premieren. „Der Reiz ist es, etwas Neues zu haben, aber es braucht ein paar Eckpunkte, damit man sagen kann: Da bin ich zuhause“, sagt Desimo.

## PROGRAMM 2026: ZWISCHEN TRADITION UND NEUAUSRICHTUNG

Gruppen wie die Tukkers Connection, Art Tremondo und das Scharniertheater sind dabei, die geradezu zur Folklore des Kleinen Fests der Böhlmann-Ära gehören, ebenso der Niederländer Frans Custers: Er war als Clown Frans mit der Bananengurke das Fest-Maskottchen; diesmal kommt er als schrille Wahrsagerin. Von de Vries übernimmt Desimo unter anderem die traum-schöne Fontänenbar und erweiterten Sitzmöglichkeiten, dazu

Acts wie das Duo Gap of 42 und die Gruppe Nieuw Lef.

Die spektakulärsten Neuzugänge sind die Berliner Trapezartisten GoGo Home und der Cirque Bouffon, für deren Bühne eine der Sternfontänen teildemontiert und abgedeckt wird. „Das ist groß, und es ist erstaunlich, dass es überhaupt geht: dass das Team vom Garten das möglich macht und es sogar richtig super findet, hätte ich nicht erwartet“, sagt Desimo. „Was die Technik leistet, ist eigentlich nicht möglich.“

Und eigentlich nicht möglich ist auch sein Arbeitspensum. Längst ist Desimo dabei, die Ausgaben der kommenden zwei Jahre vorzubereiten, für die sein Vertrag gilt. Er besucht bereits einschlägige Festivals in Freiburg, im belgischen Leper und in Rotterdam. Zwei Drittel des Programms für 2027 möchte er im Spätherbst fertig haben. „Aber erst einmal muss ich gucken, was jetzt ankommt und was nicht.“

Eine Herausforderung ist das jeweilige Finale des Abends: Ein Feuerwerk wie unter Böhlmann wird es nicht geben; diese Vorgabe der Stadt bleibt. Desimo hat Verständnis: „Ich bin völlig überzeugt davon, dass die Entscheidung richtig ist, nicht drei Wochen lang jeden Tag ein Riesenfeuerwerk abbrennen zu können.“

## FINALE OHNE FEUERWERK

Er hat sich ein alternatives Konzept überlegt, über das er noch nicht viel verraten möchte. Eine Rolle spielt eine Bühne hinter der Großen Fontäne, auf der alle Künstlerinnen und Künstler des Abends verabschiedet werden. „Wir werden den Eindruck eines Feuerwerks nie ersetzen können. Aber wenn die Leute mit einer positiven Emotion nach Hause gehen, dann haben wir es erreicht. Mehr geht nicht ohne Feuerwerk.“

Desimo verbindet Menschen. Auch das schlägt sich im Pro-

gramm nieder: in Form zahlreicher Kooperationen mit der lokalen Szene wie dem Pavillon und dem Theater am Küchengarten. Die Unesco City of Music bespielt ebenso eine Bühne wie die Poetry-Slam-Spezialisten von „Macht Worte!“ und das Kollektiv Candid Company. „Mir ist wichtig zu zeigen: Da ist eine ganze Menge in Hannover, das ihr euch noch hinterher angucken könnt.“

Desimo hat große Pläne für das Kleine Fest. Ein Mann mit dem Zylinder wie Böhlmann will er nicht werden. Er habe mal überlegt, auf das städtische Kulturrad zu steigen, das auf der Picknickwiese zum Einsatz kommen wird. „Dann wäre ich der Mann mit den vier Zylindern - der Motor hat vier Zylinder“, scherzt er und wiegelt ab: „Harald Böhlmann war als Mann mit dem Zylinder der Zirkusdirektor. Das war genial. Aber ich bin nicht so der Direktorentyp.“ Er bleibt Typ Gärtner. Hannover blüht etwas.

# Boldt macht Aufstiegs-Ansage

Neuer Hannover 96-Boss zeigt sich mutig. Er verrät: Rudi Völler riet ihm zum Job bei den Roten

**HANNOVER.** „Moin“ – das Begrüßungsritual kennt Jonas Boldt (44) bereits aus Hamburg. Am Montag stellte sich der neue Sport-Geschäftsführer von Hannover 96 offiziell vor.

„Es freut mich sehr, dass Jonas neben mir sitzt“, sagte Co-Geschäftsführer Henning Bindzus: „Wir werden gemeinsam die Dinge bewegen.“ Aber wohin? Boldt deutete sofort an: Es muss in Richtung 1. Liga gehen mit Hannover.

Der 44-Jährige spricht bei seinem 96-Start über:

...den nächsten Umbruch. „Ich weiß, was ich nicht vermisst habe, wie die Frage nach dem kompletten Umbruch. Ich habe den Club nicht als schlafend wahrgenommen. Gerade das Thema Führung möchte ich noch mehr vorleben. Dass man noch mehr die Gier entwickelt, die 1. Bundesliga zu erreichen. Dafür muss man etwas tun. Ich habe da sehr viel Energie in Hamburg reingesteckt. Ich kann nicht versprechen, wann wir aufsteigen. Aber ich kann versprechen, dass es die Ambition sein wird.“

...die Entscheidung für 96: „Wenn ich keinen Bock hätte, wäre ich nicht hier. Ich kannte Hannover nicht wirklich. Klar habe ich das beobachtet. Ehrlicherweise habe ich die 2. Liga nicht ganz so intensiv verfolgt, weil es eigentlich nicht mein Ziel war, in der 2. Liga zu arbeiten. Entscheidend war für mich, dass ich wieder gestalten kann. Ich bin eher Gestalter als Verwalter.“

...die Entscheidung, weiter auf Trainer Christian Titz zu setzen: „Acht ausverkaufte Spiele, Tabellenplatz vier, so gut wie lange nicht mehr. Das ist schon auch ein Verdienst des Trainers. Er hat ein paar Sachen herausgearbeitet, die man verbessern muss. Ralf Becker (Sportdirektor, d. Red.) hat sich da auch sehr klar positioniert. Ich bin keiner, der mit dem Finger auf jemanden zeigt und sagt: Du bist schuld, du musst weg. Die

Anforderung ist da, nicht nur aufzuzeigen, warum es nicht gereicht hat, sondern auch Lösungsansätze zu zeigen, was man verbessern kann.“

...den Stand bei 96: „Das Ziel, oben dabei zu sein, ist zum Glück da. Ohne Ambitionen hätte ich mich schwergetan. Ich möchte das mit einer Idee und Strategie weiterentwickeln. Ich finde, dass der Club ein sehr gutes Fundament hat, wirtschaftlich sehr solide ist. Da gibt es andere, hoch verschuldete Clubs. Und es ist ein gutes, kompaktes Mitarbeiterteam.“

...die ersten Aufgaben: „Der erste Impuls ist erstmal der Sport. Mit Ralf Becker und

Christian Titz gab es schon einen Austausch. Ralf Becker soll derjenige sein, der die sportlichen Belange steuert. Ich hatte in der Tat ein paar nette Erlebnisse, ich war beim Frauenspiel hier. Da habe ich die Sympathie der Menschen gespürt. Es ist schon sehr sympathisch hier. Ich habe sehr viel Zuspruch für die Entscheidung bekommen.“

...den Kader: „Natürlich habe ich da Ideen. Ich komme jetzt aber nicht hierher und packe den Koffer aus und sage, welche Spieler ich mitbringe. Meine Rolle wird eher die sein, etwas vorzugeben. Da gibt es aber auch schon eigene Ideen.“

...Transfer-Timing: „Festes

Datum ist das Transferfenster-Ende. Ich werde keine festen Termine nennen. Aber ich glaube, ich bin bekannt dafür, dass am Ende des Transferfensters Dinge gelingen, die man nicht unbedingt erwartet hat.“

...sich als Typ: „Ich bin im Sport, das Thema ‚Du‘ ist für mich gang und gäbe. Aber jeder weiß genau, wie die Autorität verteilt ist. Die größte Autorität in meinem Leben sind meine Eltern, und die habe ich auch immer geduzt. Humor habe ich auch, ich mag Wortspiele. In erster Linie bin ich hier, um zu arbeiten. Ich habe schon Anforderungen und ich glaube, das werden alle schon merken.“

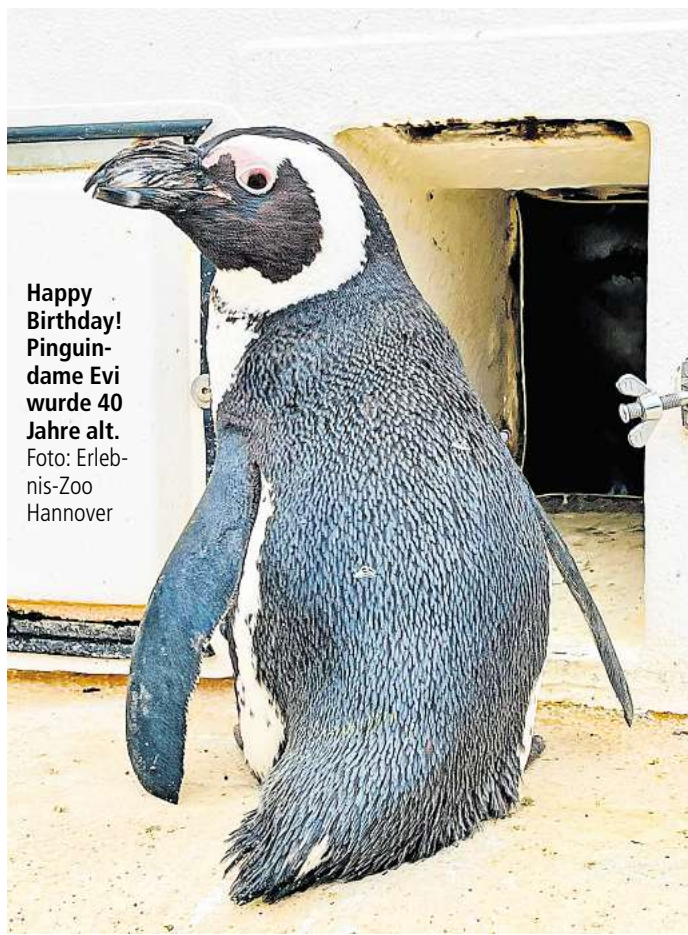
...Konfliktpotenzial zwischen Verein und Geldgebern bei 96: „Die Struktur hier ist allgemein bekannt. Da hilft definitiv die Erfahrung aus Hamburg. Ich glaube, mehr zerstrittene Lager gibt es nicht als in Hamburg, als ich begann. Ich möchte auf der kommunikativen Seite alles tun, damit sich jeder abgeholt fühlt. Ich möchte den Club auf seine einzigartige Art weiterbringen.“

...Rudi Völler, seinen Förderer aus Leverkusen: „Rudi Völler hat mir gratuliert. Ich habe ihn auch schon in die Entscheidungsfindung mit einbezogen. Er kennt mich gut und weiß, dass ich jemand bin, der Verantwortung sucht. Er hat es schon gemerkt und gesagt, dass er glaubt, dass ich mich innerlich schon entschieden habe.“



Warmer Empfang: Jonas Boldt freut sich auf seine neue Aufgabe bei Hannover 96.

Foto: Florian Petrow



Happy Birthday! Pinguindame Evi wurde 40 Jahre alt. Foto: Erlebnis-Zoo Hannover

# Pinguindame wird 40

**EUROPAS ÄLTESTER BRILLENPINGUIN** lebt in Hannover.

Zu ihrem Schlupftag bekam Evi ein Fischbuffet – und steht zugleich für den Schutz einer bedrohten Art

**HANNOVER.** Im Zoo Hannover steht ein ungewöhnlicher Geburtstag an: Brillenpinguin Evi wird 40 Jahre alt. Das Weibchen gilt nach Angaben des Zoos derzeit als ältester Brillenpinguin Europas. Ihren Schlupftag beging der Zoo am 30. Mai mit einem kleinen Fischbuffet aus Heringen und Makrelen, die zu Evis bevorzugter Nahrung gehören.

Für einen Brillenpinguin ist dieses Alter außergewöhnlich. In ihren natürlichen Lebensräumen an den Küsten Südafrikas und Namibias erreichen die Tiere meist nur ein Alter von zehn bis 20 Jahren. Evi hat diese Spanne längst deutlich überschritten. Der Zoo führt ihr hohes Alter auch auf die beständige Betreuung und Versorgung im Erlebnis-Zoo zurück.

Äußerlich ist der Pinguindame ihr Alter kaum anzusehen. Ihr Gefieder zeigt weiterhin die typische schwarz-weiße Färbung, auf dem weißen Bauch sind vier dunkle Punkte zu erkennen. Über der Augenpartie trägt sie zartrosa Federn. Lediglich in einzelnen Details macht sich ihr hohes Alter bemerkbar: Evi bewegt sich nach Einschätzung der Tierpflegenden etwas langsamer als jüngere Tiere, auch ihr Schnabel habe nicht mehr ganz die frühere Form. Insgesamt gelte sie aber als fit.

In der Kolonie ist Evi nicht nur wegen ihres Alters eine besondere Erscheinung. Brillenpinguine leben monogam. Nachdem Evi im Laufe ihres Lebens ihren Partner verloren hatte, fand sie später mit dem jüngeren Fred erneut einen festen Gefährten. Auch Fred hatte zuvor seine

Partnerin verloren. Inzwischen bilden beide nach Angaben des Zoos ein eingespieltes Paar. Wie die übrigen Tiere der Kolonie brüten sie weiter regelmäßig, für Nachwuchs sind sie jedoch zu alt.

Wer Evi unter den 34 Brillenpinguinen im Erlebnis-Zoo ausmachen möchte, kann auf eine lila Markierung an einem rechten Flügel achten. Sie hilft dabei, die Jubilarin von den anderen Tieren der Kolonie zu unterscheiden.

Der Geburtstag verweist zugleich auf die schwierige Lage der Art. Der Brillenpinguin wird von der Weltnaturschutzunion als vom Aussterben bedroht eingestuft. Seine Bestände sind in den vergangenen Jahrzehnten stark zurückgegangen. Als wesentliche Ursachen nennt der Zoo Überfischung, Umweltver-



Der Brillenpinguin wird von der Weltnaturschutzunion (IUCN) als vom Aussterben bedroht eingestuft.

schmutzung und Veränderungen der Meeresökosysteme. Der Erlebnis-Zoo Hannover beteiligt sich deshalb an einem internationalen Erhaltungszuchtprogramm für Brillenpinguine. **RED**

# Spielerisch den Stadtpark erkunden

Mit kostenloser Actionbound-App auf „Safari“

**HANNOVER.** Der Stadtpark Hannover lässt sich ab sofort mit einer digitalen Rallye entdecken. Anlass ist das Jubiläum „75 Jahre Bundesgartenschau“. Der Fachbereich Umwelt und Stadtgrün hat dafür die „Stadtparksafari“ freigeschaltet, eine interaktive Tour per Smartphone, die Wissen über die Parkgeschichte mit kleinen Aufgaben verbindet. Der Stadtpark war 1951 Schauplatz der ersten Bundesgartenschau in Deutschland. Viele Wege, Sichtachsen, Wasserflächen und Gartenräume ge-

hen noch auf diese Zeit zurück oder erinnern an die damalige Gestaltung. Die neue Rallye soll diese Spuren vor Ort sichtbar machen und den Blick auf bekannte Bereiche des Parks verändern.

Die Tour läuft über die kostenlose App „Actionbound“. Das Smartphone führt die Teilnehmenden per GPS von Station zu Station. Dort gibt es Rätsel, Beobachtungsaufgaben, historische Fotos, spielerische Herausforderungen und Informationen zur Bundesgartenschau von 1951 sowie zur Entwicklung des

Stadtparks. Feste Startzeiten gibt es nicht, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Gedacht ist die „Stadtparksafari“ für alle Interessierten, darunter Familien mit Kindern, Freundesgruppen, Spaziergänger sowie jüngere und ältere Besucher. Die Aufgaben sind nach Angaben der Stadt leicht bis mittelschwer und bauen nicht zwingend aufeinander auf. Pausen, Umwege und ein eigenes Tempo sind möglich. Je nach Gehgeschwindigkeit und Aufenthaltsdauer dauert die Rallye etwa 60

bis 90 Minuten. Entwickelt wurde sie von Verena Stahnke vom „Büro für Naturetainment“.

Der Stadtpark zählt bis heute zu den beliebten Grünanlagen Hannovers. Die erste Bundesgartenschau machte ihn weit über die Stadt hinaus bekannt. Viele Elemente der damaligen Gestaltung prägen die Anlage noch immer. Das Jubiläumsprogramm erinnert 2026 mit verschiedenen Angeboten an dieses Kapitel der Stadtgeschichte, darunter Führungen, Konzerte, Freiluftkino und die neue digitale Rallye.

Für die Teilnahme muss die App „Actionbound“ auf einem Smartphone installiert werden. Sie ist für Apple- und Android-Geräte verfügbar. Außerdem müssen GPS-Funktion und Kamerazugriff freigegeben werden. Vor Ort kann der QR-Code am Eingang gescannt werden; alternativ lässt sich die Tour in der App suchen. Nach der Eingabe eines Spitznamens kann die Rallye beginnen.

Der direkte Zugang ist unter [actionbound.com/bound/stadtparksafari](http://actionbound.com/bound/stadtparksafari) zu finden. **RED**

**Strohschwein**  
VOM HOF HOHLS & LANDBREIS CELLE

**Nackensteak**  
100g **1.69**



**% SONDERANGEBOTE %**  
gültig vom 08.06. – 13.06.2026

<b>Kotelett</b> frisch mit Filet	100g <b>0.89</b>	ohne Filet	100g <b>0.79</b>
<b>Schweinefilet</b> edelstes Stück vom Schwein	100g <b>0.99</b>		
<b>Paprikagulasch</b> vom Strohschwein	100g <b>0.99</b>		
<b>Hähnchensteaks</b> verschieden mariniert	100g <b>1.49</b>		
<b>Sülzkotelett</b> in pikantem Aspik	100g <b>1.99</b>		
<b>Stracke mit Walnüssen</b> à 150g (kg 33,27)	Stk. <b>4.99</b>		

weitere Angebote unter [www.wurst-basar.de](http://www.wurst-basar.de)

## Grill Seminare

- 26.06. **American Basic BBQ**
- 03.07. **Prime BBQ**
- 07.08. **Weltreise BBQ**
- 21.08. **American Basic BBQ**
- 04.09. **American Classic BBQ**
- 02.10. **Prime BBQ**



Jetzt den QR-Code scannen und direkt online buchen!

**COMPO SANA® Classic Blumenerde**  
20 l

für Zimmer-, Balkon- & Gartenpflanzen mit Langzeitdüngung, fördert Wurzelwachstum & gesunde Pflanzen  
Gemüse, Kräuter.

**BEST PREIS**



**9.99**  
**7.99**

## AKTION

**10%\***  
ohne Greencard

**RABATT**

**15%\***  
mit Greencard

**auf Hortensien**

\*10% & 15% (mit Greencard) Rabatt auf das gesamte Hortensien-Sortiment, außer reduzierte Ware. Der Greencard Rabatt ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.



## Sonntag ist Blumentag

12 - 16 UHR GEÖFFNET\*

**New! Samstags**  
**08:00 - 20:00**  
geöffnet\*



## Stanzes Hortensientage

**06.06. – 12.06.**

**STANZE GARTENCENTER**  
Karoline-Herschel-Str. 1  
30966 Hemmingen  
Tel.: 0511 420 380

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo. – Fr. 09.00 – 19.30 Uhr  
Sa. 08.00 – 20.00 Uhr  
So. 12.00 – 16.00 Uhr\*

[stanze-gartencenter.de](http://stanze-gartencenter.de)

Änderungen in Form, Farbe und Dekor vorbehalten. Es handelt sich ausschließlich um Abholangebote. Abgaben in handelsüblichen Mengen. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtum vorbehalten. Alle Preise in Euro. Nur solange der Vorrat reicht! \*Verkauf an Sonn- & Feiertagen gemäß § 4 Abs. 1 Nr. 4a NLOffVZG. Geöffnet 12 bis 16 Uhr (Beratung & Verkauf 13-16 Uhr)

**PREMIUM-PARTNER**



**AUSGEZEICHNET 2025/26**  
44. Meining-Mecklenburg  
18. Meining-Mecklenburg

**KOMPETENZ BERATUNG QUALITÄT**

## Unsere neue Beilage ist Online



QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.

## Wenn Fußball verbindet

**HANNOVER.** Der Freizeitfußballverein Hannover richtet am Sonnabend, 6. Juni, von 9.30 bis etwa 15.30 Uhr sein zweites Mixturnier aus. Gespielt wird auf der Anlage von DJK Marathon, Am Großen Garten 5. Bei dem Turnier treten Inklusionsmannschaften und weitere Freizeitteams gemeinsam an. Angemeldet sind zehn Mannschaften, darunter Teams der Üstra Hannover, der Lebenshilfen aus Seelze, Braunschweig und Celle, der Hannoverschen Werkstätten und der Sparkasse Hannover. Der Wettbewerb soll zeigen, wie Fußball Bewegungen ermöglicht und Menschen mit unterschiedlichen Voraussetzungen zusammenbringt. Der Eintritt ist frei. **RED**

## Konzert und Gemeindefest

**HANNOVER.** Die katholische Pfarrgemeinde Heilige Engel in Kirchrode lädt nach zweijähriger Pause wieder zum „Sommer im Pfarrgarten“ ein. So beginnt am Freitag, 12. Juni, um 19.30 Uhr ein Lobpreisabend mit Gebet und Gesang. Die musikalische Gestaltung übernimmt die Band „NurfürHN“. Am Sonnabend, 13. Juni, tritt ab 19 Uhr der hannoversche Singer-Songwriter Till Seifert im Pfarrgarten auf. Der Eintritt ist frei. Am Sonntag, 14. Juni, beginnt das Gemeindefest um 11 Uhr mit einem Gottesdienst in der Pfarrkirche. Anschließend gibt es im Pfarrgarten Musik, Spiele und Mitmachaktionen. Ab 12.30 Uhr werden Speisen angeboten. Musikalischer Gast ist das Duo Zuckerhut. Den Abschluss bildet um 16 Uhr eine kurze Dankandacht im Pfarrgarten. **RED**

## „Pop-up-Bibliothek“

**HANNOVER.** Die Stadtbibliothek Döhren an der Peiner Straße 9 bleibt bis Sonnabend, 12. September, wegen Sanierungsarbeiten geschlossen. Als Ersatz richtet die Stadtbibliothek Hannover in der Peiner Straße 1 eine „Pop-up Bibliothek Döhren“ ein. Eröffnet wird der vorübergehende Standort am Montag, 15. Juni, um 10 Uhr durch Bildungs- und Kulturdezernentin Eva Bender und Bibliotheksleiter Professor Doktor Tom Becker. Geplant sind dort Medienausleihe, Veranstaltungen und Angebote für Kinder und Familien. Dazu gehören Bilderbuchkino, Kamishibai, Bastel- und Spielaktionen. Zur Eröffnung gestaltet eine Schulklass gemeinsam mit den Gästen eine Wandinstallation. Während der Schließzeit können Medien aus der Stadtbibliothek Döhren in allen anderen Stadtbibliotheken in Hannover zurückgegeben oder verlängert werden. Vorgemerkte Medien liegen in der Zentralbibliothek, Hildesheimer Straße 12, zur Abholung bereit. **RED**

Die Öffnungszeiten sind unter [stadtbibliothek-hannover.de](http://stadtbibliothek-hannover.de) zu finden.

# Impulse für die Gegenwart

**SASHA MARIANNA SALZMANN** übernimmt fünfte Poetikdozentur an der Leibniz Universität Hannover

**HANNOVER.** Besuch von einer Stimme, die Gegenwart nicht glattstreicht, sondern ihre Risse hörbar macht: Sasha Marianna Salzmann übernimmt im Wintersemester 2026/27 die fünfte Hannoversche Poetikdozentur „Neue Deutsche Literatur“. Damit setzen das Literaturhaus Hannover und die Leibniz Universität Hannover (LUH) ihr gemeinsames Projekt fort, das seit 2022 danach fragt, wie Literatur in einer diversen, postmigrantischen Gesellschaft klingt, denkt und erzählt. Förderpartnerin ist die VGH Stiftung.

Salzmann ist Theaterautorin, Essayistin und Dramaturgin. Die international aufgeführten Theaterstücke wurden vielfach ausgezeichnet, zuletzt mit dem Kunstpreis Berlin 2020 und dem Kleist-Preis 2024. Auch als Romanautorin hat Salzmann große Aufmerksamkeit erfahren: Das Debüt „Außer sich“ wurde 2017 mit dem Literaturpreis der Jürgen Ponto-Stiftung und dem Mara-Cassens-Preis ausgezeichnet, stand auf der Shortlist des Deutschen Buchpreises und wurde in 16 Sprachen übersetzt. Der zweite Roman „Im Menschen muss alles herrlich sein“ war ebenfalls für den Deutschen Buchpreis nominiert und erhielt den Preis der Literaturhäuser 2022 sowie den Hermann-Hesse-Preis 2022.

Warum ist das mehr als eine Personalie aus dem Literaturbetrieb? Weil es bei dieser Dozentur um eine Frage geht, die weit über Bücherregale und Seminarräume hinausreicht: Wer erzählt eigentlich von diesem Land, und mit welchen Worten? Die Poetikdozentur „Neue Deutsche Li-

teratur“ möchte gesellschaftliche Veränderung sichtbar machen, nicht als Randnotiz, sondern als Teil der literarischen Gegenwart. Entscheidend ist dabei nicht die Herkunft oder Identität von Autorinnen und Autoren, sondern ob ihr Schreiben die Realität einer postmigrantischen Gesellschaft aufnimmt. „Neue Deutsche“ meint hier ein verändertes Verständnis von Zugehörigkeit: Menschen, die hier leben und schreiben, unabhängig von Staatsbürgerschaft oder alten Schubladen.

Gerade Salzmanns Werk scheint für diese Fragen wie geschaffen. Das Auswahlgremium würdigt Texte, Dramen und Essays als „genaue Beobachtungen der Gegenwart“. Salzmann schreibt über Diversität und Genderfluidität, Migration, gesellschaftliche Krisen und das Fortwirken der Vergangenheit.



Der zweite Roman von Sasha Marianna Salzmann: „Im Menschen muss alles herrlich sein“ (Suhrkamp, 2021) Foto: Suhrkamp

Diese Vergangenheit, so die Begründung, reiche tief in Familienstrukturen, Biografien und geographische Räume hinein. Zugleich verweigere sich das Werk eindeutigen Zuschreibungen. Seine Kraft liege in Vielstimmigkeit, sprachlicher Hybridität und der Unvorhersehbarkeit des ästhetischen Ausdrucks. Erinnerung erscheint darin nicht abgeschlossen, Identität nicht starr, sondern in Bewegung. Diese Dozentur verhandelt nicht nur, was Literatur kann, sondern auch, wie wir miteinander sprechen. Kathrin Dittmer, Leiterin des Literaturhauses Hannover, nennt die Qualität der Debattenkultur einen zentralen Punkt der Arbeit. Professor Dr. Matthias Lorenz von der Leibniz Universität beschreibt die Poetikdozentur als Labor, in dem Schreibweisen der Gegenwart in einer „Gesellschaft der Vielen“ untersucht werden können.

Die Poetikdozentur wurde vom Lehrstuhl für Neuere Deutsche Literaturwissenschaft und Komparatistik am Deutschen Seminar der Leibniz Universität Hannover und dem Literaturhaus Hannover eingerichtet. Sie verbindet eine öffentliche Poetikvorlesung, universitäre Lehre und eine weitere Veranstaltung im folgenden Sommersemester. Studierende des Fachmasters Neuere Deutsche Literaturwissenschaft werden in das Projekt eingebunden.

Die Antrittsvorlesung ist für Donnerstag, 3. Dezember, um 19 Uhr im Literaturhaus Hannover geplant. Sie trägt den Titel „Im Dunkeln schreiben“. Es folgt ein Blockseminar für Studierende des Deutschen Semi-



Die Autorin Sasha Marianna Salzmann übernimmt eine Dozentur an der LUH. Foto: Arne Dedert/DPA

inars der Leibniz Universität Hannover unter dem Titel „Blicktraining – das Auge als Muskel“. Für das Frühjahr 2027 ist zudem eine Lesung mit Gespräch im Literaturhaus vorgesehen.

Dass die Poetikvorlesungen nicht im Moment verpuffen, zeigt auch die begleitende Buch-

reihe im Verbrecher Verlag. Gerade ist dort der zweite Band erschienen: Ann Cottens Poetikvorlesung „Text Fur Aliens“. So wird aus einem Hannoverschen Projekt ein Archiv gegenwärtiger Schreibweisen. Mit Sasha Marianna Salzmann kommt nun eine Autorin hinzu, deren Werk

die Gegenwart nicht erklärt wie eine Gebrauchsanweisung, sondern sie in all ihren widersprüchlichen Stimmen hörbar macht. Genau deshalb geht das auch Menschen etwas an, die nicht täglich Literaturredaktionen verfolgen: Es geht um Sprache für das, was längst Wirklichkeit ist. **R/HR**

## Kostenlose Sport-Angebote für alle

Veranstaltungsreihe „Sport im Park“ und QR-Trainer bringen Hannover in Bewegung

**HANNOVER.** Der öffentlichen Raum wird zum Fitnessstudio: Mit „Sport im Park“ und dem digitalen Angebot „QR-Trainer“ sind zwei große Bewegungsprojekte gestartet, die möglichst vielen Menschen den Einstieg in ein aktiveres Leben erleichtern sollen. Das Prinzip ist einfach: rausgehen, mitmachen, ausprobieren. Kostenlos, wohnortnah und ohne große Hürden.

Besonders „Sport im Park“ setzt auf das, was im Alltag oft den Unterschied macht: Bewegung in Gemeinschaft. Nach einem Rekordsommer 2025 mit rund 40.000 Teilnahmen startet die Reihe nun in ihre bislang umfangreichste Saison. Bis zum 20. September stehen mehr als 1.900 kostenlose Kurse auf dem Programm. Parks, Grünflächen und öffentliche Plätze werden dabei zu offenen Bewegungsorten für alle, die Lust haben, etwas für sich zu tun.

Das Angebot ist breit gefächert. Yoga, Functional Training, Tanz, Fitnesskurse, Teamsport sowie Bewegungsangebote für

Familien und ältere Menschen gehören dazu. Dabei richtet sich das Programm ausdrücklich an alle Altersgruppen und Fitnesslevel. Wer schon sportlich ist, findet neue Impulse. Wer lange nichts gemacht hat, kann niedrigschwellig wieder einsteigen. Es geht nicht um Leistung, sondern um Teilhabe, Begegnung und Freude an Bewegung.

Die Auftaktveranstaltung am 26. Mai im Maschpark zeigte, wie groß das Interesse ist: Mehr als 500 Teilnehmende starteten dort in acht verschiedenen Sport- und Bewegungskursen in die neue Saison. Organisiert wird „Sport im Park“ vom Fachbereich Sport, Bäder und Eventmanagement der Landeshauptstadt Hannover gemeinsam mit zahlreichen Sportvereinen, Einrichtungen und lizenzierten Übungsleiter\*innen.

### TRAINING PER QR-CODE

Parallel dazu bringt die Stadt mit „QR-Trainer“ digitale Unterstützung auf ihre Fitnessparcours.



Hannover treibt Sport mit Sport im Park (hier im Maschpark).

Foto: Nancy Heusel (Archiv)

An sechs Standorten im Stadtgebiet wurden Schilder mit speziellen QR-Codes installiert: am Sportleistungszentrum, am Haspelfelder Weg beziehungsweise an der Hoppenstedtwiese, am Canarisweg, am Lister Turm, im Grünzug Vahrenheide und im

Volkspark Vinnhorst. Wer den Code mit der Smartphone-Kamera scannt, erhält direkt Zugang zu kostenfreien Trainingsprogrammen.

Der Vorteil: Die Workouts sind auf den jeweiligen Standort zugeschnitten. Sie berücksichtigen

also die Ausstattung des Fitnessparcours vor Ort. Nutzende können zwischen verschiedenen Trainingskategorien wie Fitness, Fitnessparcours oder Entspannung wählen und ihr Schwierigkeitslevel anpassen. Ein Algorithmus stellt bei jedem Scan aus

mehreren hundert Einzelübungen ein neues Programm zusammen. So bleibt das Training abwechslungsreich und individuell. Videos erklären zusätzlich die Nutzung der Geräte und zeigen die korrekte Übungsausführung.

Entstanden ist „QR-Trainer“ in Kooperation mit der österreichischen Firma Outworx. In Städten wie Graz und Linz wurde das Konzept bereits umgesetzt. In Hannover ist das Projekt zunächst auf drei Jahre befristet. Fällt die Auswertung positiv aus, ist eine Verstärkung und Ausweitung geplant.

In der Praxis heißt das: Die Stadt schafft Angebote, die unmittelbar im Alltag funktionieren. Wer also schon länger nach einem unkomplizierten Anlass gesucht hat, wieder aktiver zu werden, findet ihn jetzt vielleicht direkt um die Ecke. **RED**

Alle Kurse und Informationen zur Anmeldung für „Sport im Park“ gibt es online unter [sportimpark-hannover.de](http://sportimpark-hannover.de).

**Auch ein gutes Angebot ...**

**2.999,00 €**  
inkl. Montage und MwSt.

**Alu-Haustür des Monats Juni**  
Wärme gedämmte Alu-Haustür inkl. Montagearbeiten  
in 8 verschiedenen Farben lieferbar

# Maik OTHMER

Haustür- und Terrassendachstudio

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter  
Fon 0 50 66 / 90 26-0  
[www.tischlerei-othmer.de](http://www.tischlerei-othmer.de)

Bäckerstraße 3A  
31157 Sarstedt-Hotteln

Montag bis Freitag 9 – 18 Uhr  
Samstags 10 – 13 Uhr

Sonntags Schautag  
von 13.00 – 17.00 Uhr

Folgen Sie uns auf

**Sommergarten**  
Besuchen Sie unsere exklusive Sommergartenausstellung!



Die Rechtswissenschaftlerinnen und Gastgeberinnen von „recht:zeitig“ setzen auf Dialog und die Abbildung unterschiedlicher Meinungen.

Quelle: Nomos

# Hören, was „recht:zeitig“ ist

Neuer Podcast widmet sich Recht, Gesellschaft und Demokratie in der Zeitenwende

**HANNOVER.** Was hat Recht mit meinem Alltag zu tun? Eine Menge, spätestens dann, wenn gesellschaftliche Konflikte schärfer werden, Debatten kippen oder politische Entscheidungen tief ins Leben eingreifen. Genau hier setzt der neue Podcast „recht:zeitig“ an, mit dem der Nomos Verlag ein Diskussionsformat startet, das juristische Expertise verständlich mit gesellschaftlichen Fragen verbindet.

Zu den sechs Initiatorinnen gehört auch Professor Dr. Susanne Beck vom Kriminalwissenschaftlichen Institut der Leibniz Universität Hannover. Gemeinsam mit den Rechtswissenschaftlerinnen Professor Dr. Stefanie Bock, Professor Dr. Charlotte Schmitt-Leonardy, Professor Dr. Georgia Stefanopoulou, Professor Dr. Dana Valentiner und Professor Dr. Liane Wöhner bildet sie das Team hin-

ter dem neuen Format. Unterstützt wird der Podcast zudem von einem großen Kreis von Beiräten, die für wissenschaftliche Qualität und thematische Vielfalt stehen.

Das Format „recht:zeitig“ will sich nicht im juristischen Elfenbeinturm einrichten. Der Podcast richtet sich an alle, die verstehen wollen, welche Rolle Recht in einer Zeit gesellschaftlicher Umbrüche spielt: an interessierte Bürgerinnen und Bürger, Journalistinnen und Journalisten, Studierende, Politikerinnen und Politiker sowie Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler angrenzender Disziplinen. Verhandelt werden Themen, die ohnehin längst Teil öffentlicher Debatten sind: Polarisierung, Populismus, Digitalisierung oder globale Machtverschiebungen.

Das Besondere daran ist der Anspruch, komplexe Rechtsfra-

„Ich freue mich auf den Austausch in tiefgehenden, verschiedenen Perspektiven und Ansichten berücksichtigenden Gesprächen“

**Susanne Beck,**  
Professorin am  
Kriminalwissenschaftlichen  
Institut der Leibniz Universität  
Hannover

gen zugänglich zu machen, ohne sie plattzubügeln. Unterschiedliche Meinungen sollen ausdrücklich Platz haben. Der Podcast setzt auf produktiven Streit, respektvoll, fundiert und differenziert. Die Initiatorinnen formulieren es so: „Das Recht braucht Debatten – und Debatten brauchen Differenzierung.“ Mit „recht:zeitig“ wollen sie Räume schaffen, in denen schwierige rechtliche Fragen verständlich, kritisch und im Dialog verhandelt werden.

Für Susanne Beck liegt darin auch die besondere Stärke des Formats. „Ich freue mich auf den Austausch in tiefgehenden, verschiedenen Perspektiven und Ansichten berücksichtigenden Gesprächen“, so Beck. In ihren ersten Folgen wird sie sich unter anderem mit zwei hochaktuellen Themen befassen: „Sicherheit vs. Zugehörigkeit – Migration als Herausforderung für das Recht“

und „Ungleiches Strafrecht: Privilegierung der Eliten als Gefahr für die Demokratie?“

Der Podcast ist mit einer Vorstellung der Gastgeberinnen und seiner Ausrichtung bereits auf allen gängigen Podcast-Plattformen gestartet. Die erste reguläre Folge erscheint am Donnerstag, 11. Juni, und widmet sich dem Thema Meinungsfreiheit. Zu Gast ist der Jurist und Journalist Ronen Steinke.

Dass ein Wissenschaftsverlag wie Nomos hinter dem Projekt steht, passt zum Anspruch des Formats. Die Nomos Verlagsgesellschaft zählt zu den führenden Wissenschaftsverlagen in den Rechts-, Sozial- und Geisteswissenschaften.

# Mit neuer Crew sofort zu Gold

Hannovers Frauke Hundeling jubelt beim Ruder-Weltcup in Sevilla. Sieg vor Olympiasieger Großbritannien.

**HANNOVER.** Rund 200 Kilometer ist dieser Doppel-Vierer im Training bisher zusammengefahren. „Das ist alles andere als viel, darum haben wir noch viel Luft nach oben“, sagt Ruderin Frauke Hundeling vom DRC Hannover. Umso erstaunlicher, dass das neu besetzte Boot mit Johanna Debus, Juliane Faralisch und Maren Völz beim ersten Weltcup der Saison nicht nur überzeugte. In Sevilla fuhr das Quartett mit einem Luftkasten Vorsprung zu Gold vor Olympiasieger Großbritannien. „Das ist schon super. Wir wollten alles auf der Strecke lassen – und das haben wir“, sagte Hundeling, die im Ziel zuerst die Arme hochgerissen hatte.

Schon im Vorlauf hatte der Vierer mit Hundeling auf der Schlagposition ein starkes Rennen geliefert. Im Halbfinale war die Crew als Zweite hinter den Britinnen angekommen. „Wir hatten uns für das Finale vorgenommen, einen ähnlichen Rhythmus zu fahren. Ruhig und gleichmäßig, nur eben einen Tick schneller“, so Hundeling, die in Berlin wohnt und trainiert. Sie ist Polizistin der Spitzensport-Fördergruppe Niedersachsen.

Im Endlauf bei großer Hitze um die 35 Grad fuhren Hundeling, die Debütantinnen Debus (Offenbach) und Faralisch (Frankfurt) sowie Völz (Potsdam) sehr



Gold für den deutschen Doppelvierer: Maren Völz (vorn, von links), Juliane Faralisch, Johanna Debus und Frauke Hundeling strahlen. Foto: shotbyhille

souverän. Sie wehrten alle Angriffe ab – auch die der drittplatzierten Rumäninnen. In 6:30,15 Minuten war das DRV-Aufgebot 43 Hundertstel schneller als Großbritannien. „Und deren Boot hat in ähnlicher Zusammensetzung bei Olympia in Paris gewonnen“, so Hundeling, „das war schon sehr gut. Wir hatten den absoluten Fokus und sind bei uns geblieben.“ DRV-Cheftrainer Marcus Schwarzrock sagte:

„Der Frauen-Doppelvierer ist ein perfektes Rennen gefahren.“

Auf der Schlagposition ist Hundeling dafür verantwortlich, dass der Vierer gut läuft, sie steuert mit dem Fuß. Nach den umfangreichen Leistungstests im Winter und Frühling hatte der Deutsche Ruder-Verband die Crews neu zusammengestellt. „Insgesamt sind wir eine sehr starke und homogene Truppe, da geht das“, sagte die 30-jährige Hundeling.

In zwei Wochen steht der nächste Weltcup in Luzern, danach fährt der Doppelvierer um eine Europameisterschafts-Medaille in Varese. Die Weltmeisterschaft steht in diesem Jahr vom 24. bis 30. August auf der Bosbaan im niederländischen Amsterdam an. „Bis dahin ist viel Arbeit zu tun“, sagte Hundeling. „Man darf nicht vergessen, dass wir ja noch in der Findungsphase sind.“

# „BücherBesuch“: Lesen im Museum

**HANNOVER.** Der „BücherBesuch – Geöffnet für Neugier“ ist bis Freitag, 12. Juni, im Sprengel Museum Hannover, Kurt-Schwitters-Platz, zu Gast. Im Mittelpunkt steht eine begehbbare Ausstellung mit rund 600 neu erschienenen Kinder- und Jugendbüchern.

Das Angebot der Stadtbibliothek Hannover und des Friedrich-Bödecker-Kreises Niedersachsen verbindet Literatur und Kunst. Besucherinnen und Besucher können in den Büchern stöbern und sich von Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek beraten lassen. Ergänzend gibt es kreative Mitmachstationen und museumspädagogische Angebote.

Am Sonnabend, 6. Juni, und Sonntag, 7. Juni, richtet sich der

„BücherBesuch“ besonders an Familien, Kinder und Jugendliche. Während der Museumsöffnungszeiten und im Rahmen der Nacht der Museen am Sonnabend ist die Buchausstellung geöffnet. Offene Werkstätten und weitere kreative Angebote laden dazu ein, Literatur auf praktische Weise zu entdecken.

Von Montag, 8. Juni, bis Freitag, 12. Juni, steht das Format im Zeichen der Schulen. Für Klassen der Jahrgänge eins bis sieben sind Workshops sowie Begegnungen mit Autorinnen, Autoren, Illustratorinnen und Illustratoren geplant. Der „BücherBesuch“ soll künftig alle zwei Jahre in wechselnden Kulturinstitutionen stattfinden.

RED

# Tag der offenen Tür bei der Kanu Gemeinschaft List

**HANNOVER.** Die Kanu Gemeinschaft List bietet am Sonntag, 14. Juni, einen Tag der offenen Tür auf ihrem Vereinsgelände am Lister Damm 67 an. Unter dem Motto „Einfach mal ausprobieren“ können Interessierte von 10 bis 15.30 Uhr verschiedene Wassersportarten kennenlernen; der Einlass beginnt um 9.45 Uhr.

Zum Programm gehören Drachenboot, Kanuwandern, Kanupolo und Stand-Up-Paddling.

Vorkenntnisse sind nicht nötig, Voraussetzung sind sichere Schwimmkenntnisse. Die Veranstaltung richtet sich an Teilnehmende ab acht Jahren. Mittags ist gemeinsames Grillen vorgesehen.

Die Teilnahme kostet 10 Euro inklusive Grillgut und Nutzung des Sportmaterials. Anmeldungen sind bis Mittwoch, 10. Juni, online unter [pretix.eu/kglist/fsc-26/](http://pretix.eu/kglist/fsc-26/) möglich.

RED



Action auf dem Wasser: Die Kanu Gemeinschaft List bietet einen Tag der offenen Tür an. Foto: Kanu Gemeinschaft List e.V.

**MIX Markt**

**Angebote gültig: Montag 08.06. - Samstag 13.06.2026\***

<p><b>Schweine-Bauch wie gewachsen 1 kg</b> 4.29</p> <p><b>Hackfleisch vom Schwein 1 kg</b> 3.99</p> <p><b>Schälrippen vom Schwein 1 kg</b> 3.79</p> <p><b>Rinderleber 1 kg</b> 3.99</p> <p><b>Rindermacken ohne Knochen 1 kg</b> 13.50</p> <p><b>Frisches Hähnchen-Kleinfleisch 1 kg, Herkunft, KI.: laut Ausz.</b> 1.49</p>	<p><b>Marinierte Schälrippen vom Schwein 1 kg</b> 3.99</p> <p><b>Marinierte Holzfällersteaks aus der Schweine-Schulter 1 kg</b> 3.99</p> <p><b>Mariniertes Schweinefleisch für Schaschlik 1 kg</b> 6.99</p> <p><b>Schweinefleisch mariniert ohne Knochen in Scheiben 1 kg</b> 6.99</p> <p><b>Frische Putenflügel 1 kg, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung</b> 3.99</p>	<p><b>Schweinenaugen ohne Knochen 1 kg</b> 5.99</p> <p><b>Frische Hähnchen-Unterschenkel 1 kg, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung</b> 3.99</p> <p><b>Frische Putenoberkeule ohne Haut und Knochen 1 kg, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung</b> 8.99</p> <p><b>Einlegegewürz 1 Bund, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung</b> 1.59</p> <p><b>Einlegegurken 1 kg, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung</b> 2.29</p> <p><b>Tomaten „Sweet Pink“ 1 kg, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung</b> 2.59</p> <p><b>Wassermelonen 1 kg, Herkunft, KI.: laut Auszeichnung</b> 0.99</p>
---	--	--

**MIX Markt Hannover Vahrenheide**

**WIR SUCHEN MITARBEITER!**

**WIR SUCHEN VERKÄUFER & KASSIERER**  
(Gehaltsspanne 1.500-2.500 Brutto)  
AB SOFORT - M / W / D in Voll- & Teilzeit.  
Vollständige Bewerbung bitte an [mixmarkt18@monolith-gruppe.com](mailto:mixmarkt18@monolith-gruppe.com) oder direkt im Markt abgeben.

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide	Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen
---	--	---	--

Mix Markt Hannover  
Inhaber: Dmitri Kuschiya  
Schierholzstr. 128  
30655 Hannover

# Entzündungen – heute nicht auf dem Speiseplan

Rheuma, Allergien, Diabetes und Co.: Eine **ANTIENTZÜNDLICHE ERNÄHRUNG** kann dagegen helfen – anders als radikale Empfehlungen aus dem Netz. Was Forscherteams raten.

VON LAURA BEIGEL

**BERLIN.** Millionen Menschen in Deutschland haben chronisch entzündliche Krankheiten. Dazu zählen Rheuma, Allergien, Diabetes, Magen-Darm- oder auch Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Um Symptome zu lindern, wird Betroffenen oft empfohlen, ihre Ernährung umzustellen. Die Rede ist von einer „antientzündlichen Ernährung“.

Diese Ernährungsweise macht zurzeit auch in den sozialen Medien die Runde. Dort empfehlen Menschen, auf bestimmte Lebensmittel zu verzichten, um Entzündungen zu minimieren, abzunehmen und das Immunsystem zu stärken. Was steckt dahinter?

Entzündungen werden oft als etwas betrachtet, das man unbedingt vermeiden sollte. Dabei sind sie „normale Abwehrreaktionen beziehungsweise Reparaturreaktionen des Körpers, ge-

nauer gesagt des Immunsystems“, erklärt Ernährungsberater Claus Rothenbücher aus Hofheim am Taunus in Hessen. Es gebe unterschiedliche Arten von Entzündungen: akute und chronische.

Bei einer akuten Entzündung – ausgelöst zum Beispiel durch einen Insektenstich, Viren oder Bakterien – kommt es zu einer schnellen, kurzfristigen Reaktion des Körpers. Das Immunsystem schickt Immunzellen, Nährstoffe und Sauerstoff in den entzündeten Bereich, was die Heilung fördert. Die meisten akuten Entzündungen sind innerhalb weniger Tage abgeklungen.

Problematischer sind chronische Entzündungen; denn sie können über Wochen, wenn nicht sogar Jahre fortbestehen. Oft bleiben sie lange Zeit unentdeckt, da die Entzündungsreaktionen langsam verlaufen. Auf diese Weise können sie Gewebe und Organe schädigen.

Rauchen, starkes Übergewicht oder auch Alkohol können chronische Entzündungen begünstigen. „Diese Risikofaktoren setzen wiederkehrende Reize, auf die der Körper mit Entzündungen reagiert“, sagt Rothenbücher.

Auch die Ernährung kann chronische Entzündungen fördern. Seit mehreren Jahrzehnten beschäftigen sich Forsch-

de mit dem Einfluss von Ernährung auf Entzündungsprozesse. Nachgewiesen ist etwa, dass fettreiche und hochverarbeitete Lebensmittel wie Fast Food entzündungsfördernd sind. Das Gleiche gilt für eine Ernährung, bei der viel (rotes) Fleisch und Zucker, zum Beispiel in Form von Süßigkeiten oder Softdrinks, verzehrt wird. Fleisch enthält etwa Arachidonsäure und gesättigte Fettsäuren, die Entzündungen befeuern.

Genauso gibt es aber auch Lebensmittel, von denen man weiß, dass sie entzündungshemmend sind. Sehr gut erforscht sei die mediterrane Ernährungsweise, sagt Rothenbücher. „Sie zeichnet sich durch einen hohen Anteil unverarbeiteter und schonend verarbeiteter, pflanzlicher Lebensmittel aus.“ Auf dem Speiseplan stehen etwa Obst, Gemüse, Hülsenfrüchte, Vollkornprodukte, Nüsse und Ölsaaten, bestimmte Öle wie Oliven- und Leinöl, Kräuter und Gewürze, fermentierte Milchprodukte wie Joghurt, Kefir, Quark, aber auch Fisch.

Die entzündungshemmende Wirkung der mediterranen Ernährung bestätigte 2022 ein deutsches Forscherteam. Ihrer Analyse zufolge weisen Menschen, die sich mediterran ernähren, niedrigere Werte an Entzündungsmarkern im Blut auf. Ein Hinweis darauf, dass diese Ernährungsweise chronischen Entzündungen entgegenwirken kann.

Die mediterrane Ernährung setzt auf Omega-3-Fettsäuren, Vitamin C, Polyphenole, ballaststoffreiche Lebensmittel und andere bekannte entzündungshemmende Substanzen. Vitamin C sei beispielsweise ein starkes Antioxidans, erklärt die US-amerikanische Johns Hopkins School of Me-



Symbolfoto: Anna Pelzer / Unsplash

dicine. „Antioxidantien helfen, Zellschäden entgegenzuwirken, die Entzündungen auslösen können.“ Vitamin C kommt vor allem in frischem Obst und Gemüse vor, genauso wie Polyphenole. Fisch ist wiederum reich an Omega-3-Fettsäuren. „Wer keinen Fisch mag, kann alternativ geeignete Nahrungsergänzungsmittel einnehmen“, sagt Rothenbücher. Der Ernährungsberater macht zudem deutlich: „Es ist nie zu spät, sich besser zu ernähren.“ Von einer antientzündlichen Ernährungsweise könne jede und jeder profitieren – besonders aber Menschen mit chronischen

Erkrankungen. Sie sollten sich ernährungsmedizinische Hilfe holen, um sicherzugehen, dass die Ernährungsumstellung sicher, ausgewogen und auf die individuellen Bedürfnisse abgestimmt ist. Zertifizierte Ernährungsberaterinnen und Ernährungsberater lassen sich zum Beispiel über die Internetseite der Deutschen Gesellschaft für Ernährung oder des Berufsverbands Oecotrophologie finden.

Ganze Lebensmittelgruppen vom Speiseplan zu verbannen, wie es teilweise in den sozialen Medien empfohlen wird, ist jedoch nicht sinnvoll. „Das kann im

schlechtesten Fall zu einem Nährstoffmangel führen“, warnt Rothenbücher. Stattdessen sollte man sich ausgewogen und vielfältig ernähren, mit so wenigen hoch verarbeiteten Lebensmitteln wie möglich. Um Entzündungen zu minimieren, ist es auch wichtig, andere Risikofaktoren zu vermeiden. Heißt: Es braucht neben der richtigen Ernährung auch regelmäßige Bewegung, ausreichenden Schlaf und weniger Alkohol und Nikotin. So stärkt man sein Immunsystem gleichermaßen und senkt sein Risiko für chronische Erkrankungen.

## Deutschland trennt – aber es geht noch besser

### Mehr Recycling: Duale Systeme starten bundesweite Aufklärungsoffensive für richtige Mülltrennung



#### Bundesweite Aufklärungstour: Bürgerdialog vor Ort

500 Live-Events, 20 Aufklärungs-Showtrucks, 16 Tage: **Vom 6. bis 21. Juni 2026** ist die Aktion „Deutschland trennt.“ bundesweit in Städten und Gemeinden unterwegs. Wie trennt man Joghurtbecher richtig? Und muss dieser vorher ausgewaschen werden? Wohin entsorge ich Batterien und Akkus? Vor Ort beantworten Aktionsteams aus Spezialist\*innen der kommunalen Abfallberatungen und der dualen Systeme sowohl lokale als auch grundsätzliche Fragen der Bürger\*innen zu richtiger Mülltrennung. Rund um die Showtrucks und aufmerksamkeitsstarke XXL-Verpackungen laden sie Bürger\*innen auf zentralen Plätzen zu Dialog und Mitmachaktionen mit ihrem Maskottchen TRENN-BÄR ein. Die Expert\*innen der Abfallberatungen besuchen außerdem Kitas, Schulen und Unternehmen mit maßgeschneiderten Informations- und Lehrmaterialien der dualen Systeme. Als „Trennbotschafter\*innen“ geben sie der Aktion vor Ort ein Gesicht, etwa auf Aktionsplakaten in der Stadt. Lokale Entsorgungsunternehmen ermöglichen Besucher\*innen darüber hinaus Einblicke in die Praxis, beispielsweise mit Besuchen ihrer Sortieranlagen. Alle teilnehmenden Kommunen und Termine der Aktion „Deutschland trennt.“ finden Sie auf der **Aktionswebsite: [www.muelltrennung-wirkt.de](http://www.muelltrennung-wirkt.de)**.

Mach mit!

**muell/trennung-wirkt.de**

Eine Initiative der dualen Systeme.



Großer Kinder-Jubel beim Aktionstag des TSV Bemerode. Foto: Florian Petrow

## Sport verbindet Kinder und Jugendliche

Schul-Finals 2026: Bereits rund 5.000 Schülerinnen und Schüler konnten bei sportlichen Mitmachaktionen erreicht werden

**HANNOVER.** Die Schul-Finals 2026 in Hannover ziehen nach rund 70 von insgesamt 161 geplanten Aktionstagen eine erfolgreiche Zwischenbilanz. Bereits rund 5.000 Schülerinnen und Schüler konnten in Hannover und der Region bei sportlichen Mitmachaktionen erreicht werden. Die Veranstaltungen finden an Grundschulen, weiterführenden Schulen sowie Berufsbildenden Schulen statt.

Ein besonderer Aktionstag fand beim TSV Bemerode statt. Gemeinsam mit dem Stadt-sportbund Hannover organisierten die Verantwortlichen ein großes Sportevent mit sieben Klassen der Käthe-Paulus-Schu-

le und der Grundschule Beuthe-ner Straße. Die Kinder konnten dabei unterschiedliche Sportarten wie Ju-Jitsu, Rugby, Flag Football, Beachvolleyball, Turnen und Leichtathletik ausprobieren.

Zu den bisherigen Höhepunkten zählen außerdem Rugby-Aktionstage mit dem SV Odin und dem Niedersächsischen Rugby-Verband, ein großes Basketballturnier in Hemmingen sowie Parkour-Angebote an mehreren Grundschulen gemeinsam mit dem Turn-Klubb zu Hannover (TKH).

Ein weiteres zentrales Event folgt am 18. Juni mit den Inklusions-Finals in Kooperation mit

der Wilhelm-Hirte-Stiftung. Rund 500 Schülerinnen und Schüler aus Förder- und Grundschulen aus Hannover und der Region sollen dabei gemeinsam Sport treiben und feiern. Besonders die gemeinsame Siegerehrung im Maschpark gilt bereits jetzt als emotionaler Höhepunkt der Schul-Finals.

Hannovers Oberbürgermeister Belit Onay betonte die Bedeutung des Projekts: „Die Schul-Finals zeigen eindrucksvoll, wie Sport Kinder und Jugendliche verbindet. Hannover wird damit einmal mehr zur bewegten Sportstadt.“

Auch TKH-Vorsitzender Hajo Rosenbrock zeigte sich zufried-

den: „Wenn Kinder mit leuchtenden Augen ihre Urkunden entgegennehmen oder zum ersten Mal eine neue Sportart ausprobieren, dann wissen wir, warum sich der Einsatz lohnt.“

Bis Ende Juni sind zahlreiche weitere Veranstaltungen geplant, darunter ein Surf-Tag an der Leineweile, Windsurfen am Steinhuder Meer sowie die große Schul-Finals-Regatta auf dem Maschsee. Organisiert werden die Schul-Finals unter anderem vom TKH, dem Stadtsportbund Hannover und zahlreichen Partnervereinen. Unterstützt wird das Projekt von der Sparkasse Hannover, energy und der Neuen Presse.

Vor-Ort-Quiz mit tollen Preisen!  
Jetzt Termine online checken.

# FÜR UNSERE UMWELT.

**muell/trennung-wirkt.de**  
Eine Initiative der dualen Systeme.

# Ingway kommt mit neuem Album

LIVE-STREAM UND INTERVIEW noch vor offizieller Veröffentlichung auf den **magaScene**-Socials

Seit über 20 Jahren ist Ingway als Toningenieur auf europäischen Bühnen und in Studios unterwegs. Er arbeitet mit Künstlern wie Roger Cicero, Heinz Rudolf Kunze, Max Mutzke, Thomas D, den Söhnen Mannheims, Hannelore Elsner und Ulrich Tukur sowie international mit Chilly Gonzales, Lizz Wright und Johnny Logan. Aber der Hannoveraner ist auch selbst ein erfolgreicher Musiker und veröffentlicht dieser Tage sein fünftes Album mit dem Titel „Still Moving“.

Ingway verbindet Blues, Roots Rock und Americana mit europäischer Direktheit, handwerklicher Präzision und einer spürbaren Leidenschaft für Musik. Das hört man, und diese Leidenschaft hat ihm bereits einiges an Aufmerksamkeit in der nationalen und internationalen Fachpresse und Airplay bei diversen Radiostationen, unter anderem auch in den USA, UK, Benelux, Frankreich und Italien, eingebracht. Sein neues Album, das gemeinsam mit gestandenen

Musikern entstand, wird am 19. Juni als Stream, Download, CD und auch als LP verfügbar sein.

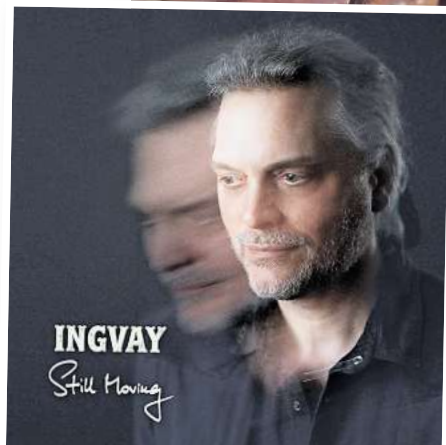
Ihr habt die Möglichkeit, Ingway mit seiner großartigen Band am 12. und 13. Juni im Amtshof in Burgwedel bei zwei exklusiven Release-Shows live zu erleben. Eine weitere „Secret Show“ mit geladenen Gästen findet bereits am 10. Juni statt, quasi im Anschluss an die Generalproben zu den Release Shows. Wir sind dort für Euch vor Ort und werden exklusiv einige der neuen Songs für Euch filmen und dann live auf unseren Social-Media-Kanälen bei Instagram ([magaScene\\_hannover](#)) und Facebook ([MagaScene](#)) streamen.

Ein kleines Interview mit dem Künstler ist ebenfalls geplant, und wer weiß, wen wir noch bei diesem Event finden, mit dem wir etwas plaudern können. Wenn Ihr dabei sein wollt, schaut doch am 10. Juni gegen 18.30 oder 19 Uhr mal auf unseren Socials vorbei. Dort habt Ihr dann die Möglichkeit, das neue Material vorab und hautnah live mit Band zu sehen. Wir freuen uns schon sehr auf dieses Event und sind sehr gespannt auf den Verlauf des Abends.

Erscheint am 19.6.: Das neue Album „Still Moving“  
Foto: privat



Die magaScene streamt am 10. Juni live von der Secret-Show.  
Foto: Robby Ballhause



Stadtmagazin für Hannover  
**magaScene**

Viele weitere, spannende News aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an rund 500 Ausgestellen in Hannover oder online auf [www.magascene.de](#).

Besuchen Sie uns jetzt auch auf Instagram und Facebook!

[magaScene\\_hannover](#) [MagaScene](#)

**ZIMMERMANN** SEIT 1955 TRADITION & QUALITÄT

Zwei mal in der Nähe!

Raabstraße 1, 30177 Hannover/List  
Telefon 05 11 / 52 55 60  
Marktstraße 17, 31303 Burgdorf  
Telefon 0 51 36 / 22 28

**WOCHENANGEBOTE**  
08.06.2026 bis 13.06.2026

**Montag bis Samstag Grill-Spezialitäten vom Becklinger Strohschwein:**  
Schweinenackens-Steaks rot oder grün gewürzt... **1,69€**  
Kennen Sie schon?  
bunte Geflügelpastete Heide-Peitsche (Schinkenriller) 4x80g Packung... **4,99€**  
Celler Gekochte oder Fleischwurst vom Strohschwein... **1,39€**  
Spezialitäten für Frühstück & Abendbrot  
Zwiebelfleisch vom Schweinebauch... **1,89€**

**Montag bis Mittwoch: Hähnchen-Gemüsepfanne mit Zuckerschote**... **1,39€**

**Zimmermanns Schlemmer Tüte: 3 hausgemachte Leckereien für Ihren Wochenstart**  
→ 2 Frikadellen gebraten  
→ 2 Wiener + 200g Hausmacher Kartoffelsalat  
→ 400g Hähnchen-Gemüsepfanne... **12,50€**

**Donnerstag bis Samstag Feinkost zum Wochenende: Red Cole Slaw - roter Krautsalat**... **1,23€**  
**Gulasch halb & halb**... **1,39€**  
**Wildbratwurst** fein süßlich abgeschmeckt mit Preiselbeeren... **1,99€**

\*Die angegebenen Preise gelten pro 100 g und ausschließlich am Bedientresen – nicht im SB-Markt.

**JETZT NEU:** WhatsApp-Channel: Angebote, Aktionen & mehr!  
**SCANNEN – FILIALE FINDEN!** Westercelle, Cello, Groß Hehlen, Winsen/Aller, Klein Hehlen, Bergen, Wienhausen, Müden/Aller, Burgdorf und Hannover/List

Fleischerei Bernd Zimmermann GmbH | [www.fleischerei-zimmermann.de](#)

ANZEIGE

## Expert setzt auf WM-Fieber

**REGION HANNOVER.** Ausgepasst: Fernsehkäufer können den Kaufpreis zurückerhalten, falls Deutschland den WM-Titel gewinnt. Mit einer bundesweiten Aktion zur Fußball-Weltmeisterschaft 2026 will die Elektronikfachmarktkette Expert die Vorfreude auf das Turnier steigern. Wer von gestern an, 5. Juni, bis Mittwoch, 10. Juni, in einem teilnehmenden Expert-Markt einen Fernseher kauft, erhält den vollständigen Kaufpreis zurück, wenn die deutsche Nationalmannschaft Weltmeister wird. Unter dem Motto „Das große Expert-WM-Versprechen“ verbindet das Unternehmen den Fernsehkauf mit dem Ausgang des Turniers. Die Aktion gilt für alle Fernseher, die während des Aktionszeitraums in teilnehmenden Märkten erworben werden. Voraussetzung ist die Registrierung der Rechnung über die eigens ein-

gerichtete Internetseite des Unternehmens. Für die Kampagne wirbt Expert mit Fußball-Legende Rudi Völler. Das Unternehmen setzt damit gezielt auf die Begeisterung vieler Fans für die Weltmeisterschaft und die Bedeutung hochwertiger TV-Technik für das gemeinsame Fußballerlebnis zu Hause.

Mit modernen Fernsehgeräten in großen Bildschirmformaten, hochauflösender Bildqualität und leistungsstarkem Sound wolle Expert das heimische Wohnzimmer zur WM-Arena machen. Die Chance auf eine spätere Kaufpreiserstattung sei dabei ein zusätzlicher Anreiz für Kunden, rechtzeitig vor Turnierbeginn in neue Technik zu investieren. Die Aktion läuft bundesweit in teilnehmenden Expert-Märkten. Weitere Informationen und die vollständigen Teilnahmebedingungen sind online abrufbar.

ANZEIGE

# Cholesterinsenkenker

Warum machen sie uns **MÜDE** und **ERSCHÖPFT**?



Sie nehmen cholesterinsenkende Medikamente ein und fühlen sich oft müde und erschöpft oder haben Muskelbeschwerden? Das steckt dahinter ...

Fast acht Million Deutsche nehmen aufgrund eines zu hohen Cholesterinspiegels Statine (cholesterinsenkende Medikamente) ein. Diese reduzieren das Risiko zahlreicher Herzkreislauf-Erkrankungen. Wie bei fast allen Arzneimitteln kann es aber auch bei Statinen – neben deren positiver Wirkung – zu unerwünschten

Begleiterscheinungen kommen. So kann eine Statintherapie etwa von anhaltender Erschöpfung, dem Gefühl ständiger Müdigkeit oder auch muskulären Problemen begleitet sein. Aber woran liegt das?

### ZU WENIG COENZYM Q10!

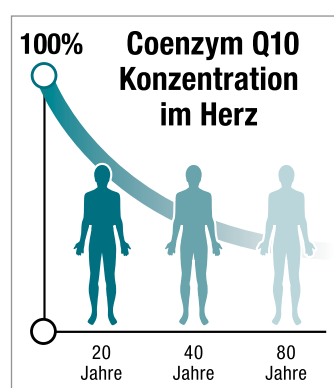
Statine reduzieren nicht nur die Bildung von Cholesterin, sondern ungewollt auch die körpereigene Produktion von Coenzym Q10. Im Gegensatz zu dem überschüssigen Cholesterin ist dieser Stoff lebens-

wichtig für unseren Körper. Er wird von jeder einzelnen Zelle zur Energiegewinnung benötigt – besonders von Herz und Muskulatur. Ist zu wenig davon vorhanden, kann es zu den oben genannten Begleiterscheinungen kommen.

### ZUSÄTZLICHER ABBAU

Die Grundproblematik: Auch mit zunehmendem Alter nimmt der körpereigene Coenzym Q10 Spiegel ab. Bereits mit 40 Jahren reduziert er sich bei Männern wie Frauen um rund ein Drittel.

Patienten, die Cholesterinsenker verschrieben bekommen, trifft es also gleich doppelt.



Immer mehr Kardiologen empfehlen daher, neben den Cholesterinsenkern zusätzlich Coenzym Q10 einzunehmen. In den USA ist diese Kombination längst gängige Praxis. Nicht zuletzt deshalb ist Coenzym Q10 eines der meistgekauften Nahrungsergänzungsmittel überhaupt.

### SINNvolle ERGÄNZUNG

In Österreich vertrauen die Apothekenkunden hier vor allem auf ein Produkt: Dr. Böhm® Coenzym Q10.\* Nur eine Kapsel davon liefert die empfohlene Tagesdosis von 100 mg. Es ist in seiner Zusammensetzung einzigartig und überzeugt Ärzte wie auch Apotheker unter anderem durch folgende Punkte:

- **Bioverfügbarkeit**  
Da Coenzym Q10 fettlöslich ist, wurde der Nährstoff in den Kapseln von Dr. Böhm® in Öl gelöst. Nur so kann es vom Körper gut aufgenommen werden. Man kennt dies auch vom Karottensaft, den man immer mit ein paar Tropfen Öl verfeinern sollte, um das enthaltene Vitamin A besser aufnehmen zu können.
- **Höchste Qualität nach Arzneimittelstandards**  
Wie alle anderen Dr. Böhm®-Produkte werden auch die Coenzym-Q10-Kapseln nach höchsten Arzneimittelstandards produziert – keine Selbstverständlichkeit. So können Sie auf die Sicherheit und Qualität des Produktes vertrauen.

Gestalten Sie Ihre Statintherapie sinnvoll mit der Ergänzung Dr. Böhm® Coenzym Q10.

\*Apothekenabsatz Coenzym Q10 lt. IQVIA Österreich OTC Offtake MAT 03/26

**FRAGE** an den Experten

Dr. Christine Kiesel  
Allgemeinmedizinerin

**Ubichinon oder Ubichinol?**

Coenzym Q10 ist in zwei Formen verfügbar: Ubichinon und Ubichinol. Obwohl beide

im Körper vorkommen, unterscheiden sie sich in ihrer physiologischen Rolle. Für die Energieproduktion von Herz und Muskeln liegt die überzeugendste Studienlage eindeutig für Ubichinon vor.

Achten Sie beim Produktvergleich auf diesen wichtigen Unterschied.

**PRODUKT-TIPP**  
DIE ERGÄNZUNG ZU CHOLESTERINSENKERN

**NEU**

**Dr. Böhm® Coenzym Q10**  
100 mg Kapseln – nur 1x täglich

- Verringerung von Müdigkeit (Vitamin B12)
- Für eine normale Herzfunktion (Thiamin)\*

30 Kapseln | Nahrungsergänzungsmittel

**Dr. Böhm® Coenzym Q10**

- ✓ Nur 1x täglich – 100 mg Ubichinon
- ✓ Verringert Müdigkeit (Vitamin B12)
- ✓ Sehr gute Bioverfügbarkeit – in Öl gelöst

Falls nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke Dr. Böhm® Coenzym Q10 gerne für Sie unter:  
**PZN: 20398051 (30 Stk) UVP: 19,90 €**

# Ein leckeres Abenteuer

Vom Saatkorn bis zur selbst geernteten Möhre: Auch in den eigenen Beeten können sich Kinder gut austoben. **WIE DER EINSTIEG IN DEN NASCHGARTEN GELINGT** – und welche Pflanzen sich besonders eignen.

Kleine Hände streichen über Rosmarin, ein würziger Duft steigt auf. Erbsenschoten werden vorsichtig geknackt, die ersten Erdbeeren direkt vernascht. Gärtnerinnen begeistern Kinder, weil sie dabei alle Sinne einsetzen. Sie sehen, fühlen, riechen und schmecken. „Im Garten erleben Kinder, wie aus einem Samen eine Pflanze wird“, sagt Sandra Raupers-Greune. Sie ist Beraterin für Garten, Hof- und Dorfgrün bei der Landwirtschaftskammer Niedersachsen und schult Teilnehmende in der Weiterbildung „Gärtnern mit Kin-

lingt das gemeinsame Gärtnern, ohne dass es für Kinder zur lästigen Pflicht wird – ähnlich wie Müll rausbringen oder Zimmer aufräumen? Die Expertin lacht. „Das Wichtigste ist: Kinder müssen nicht helfen“, sagt sie. Gärtnern soll Spaß machen, wie bei Erwachsenen auch. Kleine, überschaubare Aufgaben sind der Schlüssel. Ein eigenes Beet von ein bis zwei Quadratmetern oder ein Topf auf dem Balkon reichen völlig aus. Hier sind keine langen Arbeitseinsätze nötig, oft genügen wenige Minuten zum Unkraut jäten oder Gießen.

Motivierend wirkt auch eigenes Werkzeug: eine kleine Gießkanne oder eine kindgerechte Hacke. Noch wichtiger ist jedoch Mitbestimmung. Kinder sollten selbst entscheiden dürfen, was sie anbauen und wann sie ernten. „Wenn die Erdbeere halbrost im Mund verschwindet, dann ist das eben so“, sagt Raupers-Greune. Auch vermeintliche Fehler gehören dazu, und Eltern dürfen diese bewusst zulassen: Werden Samen zu dicht gesät, wachsen die Pflanzen eben kleiner – diese Erfahrung dürfen Kinder unbedingt selbst machen.

Egal, ob Hochbeet in kindgerechter Höhe, ein Beet auf dem Boden oder einfach ein Kübel auf der Terrasse oder dem Balkon – kleine Naschgärten lassen sich eigentlich überall anlegen. Beraterin Raupers-Greune empfiehlt, die Kinder schon dabei sammeln zu lassen. Aus selbst gesammelten Stöcken oder Steinen lässt sich zum Beispiel eine Abgrenzung zu ihrem „eigenen Garten“ anlegen.

Bei der Auswahl der Pflanzen sollte man zumindest teilweise auf schnell wachsende Vertreter setzen: Kresse und Radieschen etwa keimen relativ zügig – für die kleinen Gärtner zeigt sich so schon zeitig ein Erfolg. Auch Zuckerrüben wachsen schnell und schmecken süß. Klassiker wie



Halbrot in den Mund: Kinder sollten selbst entscheiden dürfen, wann sie ernten – durchaus auch noch grünliche Erdbeeren.

Foto: IMAGO/Depositphotos

Erdbeeren oder Cocktailtomaten kommen fast immer gut an. Auch Mini-Gurken oder anderes Snack-Gemüse machen Kindern Freude und helfen manchmal sogar, Vorbehalte gegenüber Gemüse abzubauen.

Ein besonderer Tipp der Expertin: Viele Gemüsesorten, die bei Erwachsenen Skepsis hervorrufen, sind für Kinder ein spannendes Experiment – wie etwa blaue Kartoffeln oder bunte Möhrensorten.

Kräuter sind ebenfalls ideal, weil sie immer wieder geerntet

werden können. Neben Klassikern wie Schnittlauch oder Petersilie, die sich zum Beispiel auf das Butterbrot streuen lassen, gibt es auch besondere Kräuter, die Kinder begeistern: Zum Beispiel die argentinische Minze, die nach dem klassischen Pfefferminz-Kaugummi duftet. Oder das Cola-Kraut – ein winterhartes Gewächs, dessen Blätter nach dem Getränk riechen, wenn man daran reibt. Allerdings darf man hier nur die Spitzen der Blätter ernten, der Rest schmeckt eher bitter.

Auch auf kleinstem Raum können Kinder gärtnern, zum Beispiel in einem Blumenkasten. Drei Pflanzen, die Expertin Raupers-Greune für den Mini-Naschgarten empfiehlt:

**Erdbeeren:** Sie sind ein heiß geliebter Klassiker bei vielen Kindern und machen Lust aufs Gärtnern.

**Kräuter:** Sie wachsen durchgehend und lassen sich immer wieder ernten. Mit Minze oder Melisse werden nicht nur Speisen, sondern auch Getränke verfeinert.

**Cocktailtomaten:** Diese sind nicht nur pflegeleicht, sondern aromatisch und oft auch ziemlich ertragreich.

Wenn Eltern selbst gern gärtnern, springt die Begeisterung oft schnell auf die Kinder über. Aber auch ohne Vorerfahrung gelingt der Einstieg gemeinsam. Wichtig ist dabei: Am Anfang nicht zu viel vornehmen. Lieber klein anfangen, mit wenigen Pflanzen, die gut wachsen und gerne gegessen werden. Die Motivation steigt dann von allein, spätestens,

wenn die erste selbst gezogene Möhre auf dem Teller landet.

Besonders wertvoll ist es, Kinder auch bei der Zubereitung der selbst geernteten Leckereien einzubeziehen. „So erleben sie den Weg vom Beet bis auf den Teller ganz bewusst“, sagt Raupers-Greune. Das Beste: Im Familien-Naschgarten wachsen langfristig nicht nur Leckereien, sondern es wächst auch die Begeisterung für Natur und frische Lebensmittel. Wenn das nicht eine tolle Ernte ist!

„So erleben Kinder den Weg vom Beet bis auf den Teller ganz bewusst.“

Sandra Raupers-Greune, Beraterin für Garten, Hof- und Dorfgrün bei der Landwirtschaftskammer Niedersachsen

dem“ beim Landfrauenverband.

Ihrer Erfahrung nach lernen Kinder bei der Gartenarbeit ganz spielerisch. Beim Aussäen ist nicht nur ihre Feinmotorik gefragt. Über die Monate hinweg können sie beobachten, wie sich Pflanzen entwickeln – und wie die Jahreszeiten darauf Einfluss nehmen. Auch Tiere gehören dazu: Regenwürmer, die auf den ersten Blick so glitschig wirken, sorgen für fruchtbaren Boden. Im eigenen Beet schaut der Nachwuchs den Bienen beim Bestäuben zu. „Das bleibt ganz anders im Gedächtnis, als wenn man es nur aus einem Buch kennt“, so Raupers-Greune. Klingt erst mal gut, aber wie ge-

## Katastrophen kündigen sich nicht an – Vorbereitung zahlt sich aus

Die Johanniter bieten Informationen rund um das Thema „Vorsorge im Katastrophenfall“

**HANNOVER.** Deutschland ist eines der sichersten Länder der Welt, und trotzdem stören auch hier außergewöhnliche Ereignisse unsere gewohnten alltäglichen Abläufe. Extreme Wettergeschehen nehmen zu, durch Cyberattacken, Desinformation oder Sabotage finden Angriffe auf Infrastrukturen, Meinungs-

bildung und den gesellschaftlichen Zusammenhalt statt. Die meisten Katastrophen kommen plötzlich und unerwartet. In solchen Momenten zahlt sich eine gute Vorbereitung aus, denn wenn es chaotisch wird, sind auch die im Alltag als selbstverständlich hingegenommenen Versorgungs- und Hilfeleistungssysteme betroffen und fallen schlimmstenfalls sogar eine Zeitlang aus. Für diesen Fall sollte jede und jeder in der Lage sein, sich und der Familie sowie dem nahen Umfeld zunächst selbst helfen zu können.

Das Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK) finanziert ein Ausbildungsprogramm, um die Resilienz in der Bevölkerung zu stärken. „Erste Hilfe mit Selbstschutzhilfen“ heißt das Kurspaket mit sieben Modulen für verschiedene Zielgruppen. Die Kurse richten sich an Altersgruppen von Schülern (ab Klasse 3) bis zu Senioren, an pflegende Angehörige ebenso wie an Menschen mit Migrationsgeschichte. Alle Module bieten praktische Tipps, Checklisten und kurze Trainingseinheiten, um in einer Notsituation gut durch die ersten Stunden und Tage zu kommen. Die medizinische Erstversorgung (eine Herzdruck-Massage gehört nicht dazu) zählt ebenso zu den Lerninhalten wie der empfohlene Grundvorrat an Lebensmitteln und die Information zu technischen Geräten, wie beispielsweise einem Kurbelradio, das auch funktioniert, wenn das Internet zusammenbricht.

Zu Jahresbeginn hatten die Johanniter zwei dieser Module schon einmal angeboten, aufgrund der hohen Nachfrage folgt nun für Juli und August ein weiterer Terminblock. Es handelt sich dabei um die Module 2 (Vorbeugung und Reaktion im Zivilschutz und Katastrophenfall) und 3 (Medizinische Erstversorgung im Zivilschutz und Katastrophenfall). „Inhaltlich geht es darum, die praktische Fähigkeit der Bevölkerung zur Selbst- und Fremdhilfe in außergewöhnlichen Notlagen zu steigern“,



Sabrina Kirchner koordiniert den Bereich Breitenausbildung bei den Johannitern in Hannover. Foto: JUH

sagt Sabrina Kirchner, die den Bereich Breitenausbildung bei den Johannitern in Hannover koordiniert und aus Erfahrung sagen kann: „Bisher war für alle Teilnehmenden etwas Neues und Wissenswertes dabei.“ Für alle ist die Teilnahme übrigens kostenlos, denn bezahlt werden die Kurse vom Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe.

Die Fähigkeit zum Selbstschutz und damit das sichere

Gefühl, sich und anderen besonders helfen zu können, wird in Zukunft immer wichtiger. Bei Großschadensereignissen oder Katastrophen sind betroffene Menschen zunächst auf sich allein gestellt. Dann ist es gut, auf vorhandenes Wissen zurückgreifen zu können und sich vorbereitet zu haben, beispielsweise mit einem bereitstehenden Notfall-Rucksack mit Material für eine Wundversorgung oder die Ruhigstellung von Knochen-

oder Gelenkverletzungen. Weil sich aber nicht alles planen lässt, sind weitere Themen im Kurs das Improvisieren bei Materialknappheit und das sichere Lagern und Transportieren von Menschen mit eingeschränkter Mobilität, weil möglicherweise der pflegebedürftige Nachbar Hilfe benötigt.

Informationen rund um das Thema „Vorsorge im Katastrophenfall“ gibt es online unter [acht.johanniter.de](http://acht.johanniter.de), hier finden sich auch Checklisten, was an Nahrungsmitteln, Hygieneartikeln, Dokumenten, Medikamenten und Technik zuhause vorhanden sein sollte.

Die nächsten Kurse „Erste Hilfe mit Selbstschutzhilfen“ bei den Johannitern sind am Mittwoch, 8. Juli, Donnerstag, 9. Juli, Montag, 20. Juli, Dienstag, 21. Juli, Mittwoch, 5. August und Donnerstag, 6. August, jeweils vormittags von 9 bis 11.15 Uhr (Modul 2) und von 11.45 bis 16.15 Uhr (Modul 3). Alle Kurse finden statt in der Sokelantstraße 35, 30165 Hannover-Hainholz.

**➔ Direkte Terminbuchung unter [johanniter.de/ehsh](http://johanniter.de/ehsh). Bei Rückfragen oder Gruppenbuchungen ab acht Personen wenden Sie sich bitte per Mail an [Sabrina Kirchner unter \[ausbildung.niedersachsenmitte@johanniter.de\]\(mailto:Sabrina.Kirchner@johanniter.de\)](mailto:Sabrina.Kirchner@johanniter.de)**

**➔ [www.johanniter.de/hannover](http://www.johanniter.de/hannover) Telefon KundenServiceCenter: 0800/0 01 92 14 (kostenfrei)**



**Maik OTHMER**  
Haustür- und Terrassendachstudio

**SOMMERGARTEN**  
Besuchen Sie unsere exklusive Sommergartenausstellung!

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter  
Bäckerstraße 3A Mo bis Fr 9 – 18 Uhr  
Sarstedt-Hoteln Samstags 10 – 13 Uhr  
Fon 0 50 66 / 90 26-0 [www.tischlerei-othmer.de](http://www.tischlerei-othmer.de)

Folgen Sie uns auf  

Sonntags Schautag von 13.00-17.00 Uhr!

# HELFER IN SCHWEREN STUNDEN

DAS GIBT ANGEHÖRIGEN HALT



## Testamentsvollstrecker braucht Erben-Zustimmung bei Verkauf

Ein Grundstück aus dem Nachlass einfach an die eigene Frau verkaufen? Ohne Zustimmung der Erben kann ein Testamentsvollstrecker das nicht, urteilt das OLG Braunschweig – und verlangt klare Nachweise.

**E**in Testamentsvollstrecker sorgt dafür, dass der letzte Wille eines Erblassers umgesetzt wird. Bevor der Nachlass aber unter den rechtmäßigen Erben aufgeteilt wird, übernimmt der Vollstrecker den Besitz am Nachlass und verwaltet diesen.

Was er dabei nicht kann: Ein zum Nachlass gehörendes Grundstück ohne Zustimmung der Erben veräußern – an seine eigene Ehegattin. Auf einen entsprechenden Beschluss des Oberlandesgerichts (OLG) Braunschweig (Az. 2 W 37/26) weist die Arbeitsgemeinschaft Erbrecht des Deutschen Anwaltvereins hin.

In dem konkreten Fall hatte der Testamentsvollstrecker das Grundstück, das zu dem von ihm verwalteten Nachlass gehörte, an seine Frau veräußert. Die daraufhin beantragte Eintragung der Auflassungsvormerkung verweigerte das zuständige Grundbuchamt jedoch mit Hinweis auf den Interessenkonflikt des Testamentsvollstreckers.



**Nachweise müssen eindeutig sein**

Das Grundbuchamt sah in dem Vorgang ein unzulässiges, sogenanntes Insichgeschäft und ver-

langte die Zustimmung sämtlicher Erben und Vermächtnisnehmer sowie die Vorlage eines Erbscheins oder notariellen Testaments samt Eröffnungsprotokoll. Zu Recht, bestätigte das OLG

später. Aufgrund des offensichtlichen Interessenkonflikts sei die Verfügungsbefugnis des Testamentsvollstreckers zu beschränken. Die Veräußerung hänge tatsächlich von der Zustimmung der

Erben ab. Und deren Erbenstellung sei ebenfalls rechtmäßig durch Erbschein, Europäisches Nachlasszeugnis oder öffentliches Testament samt Eröffnungsprotokoll nachzuweisen. *dpa*

**Die Verfügungsbefugnis eines Testamentsvollstreckers wird bei möglichen Interessenkonflikten eingeschränkt, um die Rechte der Erben zu schützen.**  
Foto: Christin Klose / dpa-tmn

## Neue Wege der Trauerbewältigung

Zwischen Tradition und moderner Unterstützung



**Jeder bewältigt seine Trauer anders. Glücklicherweise gibt es zahlreiche Hilfsangebote.**  
Foto: Nick\_The\_Photographer\_pixabay

**T**rauer ist eine universelle menschliche Erfahrung – und doch erlebt sie jeder Mensch auf seine ganz eigene Weise. Während frühere Generationen vor allem auf familiäre und religiöse Rituale zurückgriffen, stehen heute eine Vielzahl moderner Möglichkeiten zur Verfügung, um mit Verlust umzugehen. Diese neuen Ansätze sind so individuell wie die Trauer selbst. Sie reichen von psychologischer Unterstützung über digitale Erinnerungsräume bis hin zu kreativen und körperorientierten Methoden. Entscheidend ist nicht, welche Form man wählt, sondern dass sie hilft, den Verlust zu verarbeiten und einen neuen Platz für die Erinnerung im eigenen Leben zu finden.

### 1. Psychologische und therapeutische Angebote

Online-Therapie & Video-Sitzungen: Psychologische Beratung ist heute nicht mehr an einen Ort ge-

bunden. Plattformen ermöglichen es, mit ausgebildeten Trauerbegleitern oder Psychotherapeuten per Videochat zu sprechen – flexibel und anonym.

Trauergruppen im digitalen Raum: Virtuelle Selbsthilfegruppen bieten Austausch mit Menschen, die ähnliche Verluste erlebt haben, unabhängig von geografischen Grenzen.

Achtsamkeits- und Resilienztraining: Apps und Online-Kurse vermitteln Techniken wie Meditation, Atemübungen oder Journaling, um emotionale Stabilität zu fördern.

### 2. Digitale Erinnerungsformen

Virtuelle Gedenkseiten: Plattformen ermöglichen es, Fotos, Videos und Geschichten zu teilen, sodass ein digitaler Erinnerungsort entsteht, der jederzeit zugänglich ist.

Erinnerungs-Apps: Manche Apps senden an Jahrestagen oder

besonderen Daten kleine Nachrichten oder Bilder, um das Andenken lebendig zu halten.

Künstliche Intelligenz als Gesprächspartner: Erste Projekte experimentieren mit KI, die auf Basis von Nachrichten, Sprachaufnahmen oder Videos eine Art „digitale Präsenz“ des Verstorbenen simuliert – ein umstrittenes, aber für manche tröstliches Konzept.

### 3. Kreative und körperorientierte Ansätze

Kunst- und Musiktherapie: Malen, Schreiben oder Musizieren helfen, Gefühle auszudrücken, die sich schwer in Worte fassen lassen.

Naturbasierte Rituale: Trauerwanderungen, das Pflanzen eines Baumes oder das Gestalten eines Gartens schaffen einen physischen Ort der Erinnerung.

Bewegung und Körperarbeit: Yoga, Tanz oder achtsames Gehen können helfen, Spannungen zu lösen und den Körper in den Trauerprozess einzubeziehen.

**FRÖMM**  
Familienbetrieb seit 1908  
Pieperstraße 14 · 30519 Hannover  
Telefon 0511 - 86 26 91  
info@fromm-bestattungen.de  
www.fromm-bestattungen.de  
**Erd-, Feuer- und Seebestattungen**  
Bestattungsvorsorge

**JÖCKS BESTATTUNGEN**  
Mars-la-Tour-Straße 3  
30175 Hannover  
Telefon (0511) 47 53 22 0  
Inh. Anja Lentze-Jöcks

**Unterstützung mit Herz und Verständnis.**  
BESTATTUNGEN  
**Warnecke**  
Tag & Nacht Tel. 0511-53 03 60  
Breithauptstr. 3 • Hannover  
www.warnecke-bestattungen.de

**Bestattungen Werner Georg**  
Schneider Str. 5, 30559 Hannover-Anderten  
Victor-Schulte-Straße 2, 30539 Hannover-Bemerode  
Tel.: 0511 / 51 28 28  
info@bestattungen-georg.de  
www.bestattungen-georg.de  
Tag und Nacht dienstbereit  
Wir helfen Ihnen persönlich.  
Erledigen alle Formalitäten und Ihren Schriftverkehr.

**Hermann Niemann**  
BESTATTUNGSINSTITUT EK  
Inh. Petra Niemann  
■ Fachkundige Beratung zur Bestattungsvorsorge  
■ Individuelle Ausführung aller Bestattungsarten  
■ Persönliche Beratung, Hausbesuche  
Tag & Nacht unter: (0511) 66 12 34  
Husarenstraße 29 · 30163 Hannover  
www.niemann-bestattungen.de · info@niemann-bestattungen.de  
Seit 1903 in Familienbesitz  
Vertrauen Sie in über 100 Jahre Erfahrung im Bestattungswesen!

**Bestattungsdienst LUTZ BIERWISCH**  
Erd-, Feuer-, Seebestattungen  
eigene anonyme Grabanlage • Friedwald • Ruheforst  
Wunstorfer Str. 49 • 30453 Hannover  
Tel.: 0511 / 590 31 33 • Mobil: 0171 / 841 87 49  
Ronneberg - Hannover - Lehrte  
www.bierwisch-bestattungen.de

## 130 Jahre Gebr. Lautenbach

Tradition und individuelle Fürsorge seit fünf Generationen

Seit mehr als 130 Jahren steht das Bestattungshaus Gebr. Lautenbach in Hannover für Verlässlichkeit, Respekt und eine würdevolle Begleitung in schweren Zeiten. Was 1896 als Fuhr-

und Bestattungsunternehmen gegründet wurde, hat sich über fünf Generationen hinweg zu einem modernen Familienbetrieb mit großer Tradition entwickelt.

Heute führt Bestattermeister Malte Lautenbach (Foto) das Unternehmen in der fünften Generation weiter. Gemeinsam mit seinem erfahrenen Team begleitet das Haus Angehörige mit viel Feingefühl, persönlicher Betreuung und individueller Beratung. Dabei stehen die Menschen und ihre Wünsche stets im Mittelpunkt.

Gebr. Lautenbach verbindet traditionelle Werte mit modernen Angeboten und zeitgemäßem Service. Digitale Unterstützungsmöglichkeiten für Angehörige sowie moderne Unternehmensstrukturen zeigen, dass sich das Traditionshaus stetig weiterentwickelt, ohne seine Wurzeln aus den Augen zu verlieren. Das 130-jährige Be-

stehen ist daher weit mehr als ein Jubiläum. Es ist ein Zeichen für Vertrauen, Beständigkeit und gelebte Menschlichkeit. Gebr. Lautenbach steht seit über einem Jahrhundert für eine würdevolle Abschiedskultur und Malte Lautenbach wird diese Tradition auch künftig mit Herz, Respekt und individueller Fürsorge weiterführen.

**Kolumbarium Hl. Herz Jesu**  
Würdevolle Urnenbeisetzungen in der Kirche Hl. Herz Jesu  
Max-Kuhlemann-Str. 13 • 30559 Hannover  
Info-Telefon: 0511 9 59 28-0  
www.kolumbarium-hannover.de

Raum und Zeit für den Abschied  
**BÖKER**  
Bestattungen Tischlerei  
Beekestraße 66/68, 30459 Hannover-Ricklingen  
0511 / 42 17 17  
bestattungen@boeker-hannover.de  
www.boeker-hannover.de

**Gebr. Lautenbach**  
Bestattungshaus  
WIR SIND FÜR SIE DA!  
Ihre Hilfe im Trauerfall – digital & jederzeit  
Abmelde-Assistent  
Ihr digitaler Formalitätenhelfer  
Gedenkseite  
Gemeinsam trauern & sich erinnern  
Trauerfeier-Musik  
der Soundtrack eines Lebens  
u.v.m.  
Filialen  
• Linden  
• Ricklingen  
• Mühlenberg  
• Hemmingen  
0511 – 92 99 10  
www.lautenbach-bestattungen.de



**Tradition trifft Empathie: Bestattermeister Malte Lautenbach führt das Familienunternehmen in fünfter Generation.**  
Foto: Lautenbach Bestattungen

# „Die großen Rätsel lösen“

**OZEANFORSCHERIN ANTJE BOETIUS** leitet seit einem Jahr das renommierte Meeresforschungsinstitut MBARI in Kalifornien. Dort widmet sie sich den Geheimnissen der Tiefsee und lässt Roboter mit Fischen schwimmen.

## Frau Boetius, wie war Ihr erstes Jahr in den USA?

Aufregend, die Zeit verging wie im Flug. Ich war sehr viel damit beschäftigt, mich in meinem neuen Leben einzurichten. Und da das nicht nur einfach war, war ich überrascht, wie schnell ich mich zu Hause gefühlt habe. Jeden Tag gibt es etwas Neues zu tun und zu lernen, das macht mir sehr viel Freude. Von der Wohnung und vom Büro habe ich den Blick auf die Bucht von Monterey. Es sind fast immer Wale zu sehen, der Strand ist direkt vor meinem Fenster. So geht ein Lebensraum in Erfüllung. Seit ich 1989 in Kalifornien studiert habe, wollte ich immer wieder kommen.

dem es darum geht, die akuten Veränderungen zu erfassen.

Ich hatte aber auch schon lange Lust, mich wieder mehr der globalen Tiefseeforschung zu widmen. Und vor allem bei der neuesten Technikentwicklung dabei zu sein. Das kann ich von hier aus am besten tun. Und so schließt sich für mich ein Kreis: Ich habe schon zwischen 1990 und 2010 sehr viel Tiefseeforschung im Pazifik gemacht, auch am MBARI, und es ist schön, da wieder anzuschließen.

## Welche Möglichkeiten zur Erforschung der Tiefsee gibt es am MBARI?

Das MBARI ist führend in der Entwicklung vielfältiger Tiefseeroboter und Unterwasser-Sensoren, im Mittelpunkt steht die Entdeckung von unbekanntem Leben. Und die Tiefsee beginnt hier auch direkt vor der Haustür. Wenn wir den tiefen Ozean und all sein Leben verstehen wollen, müssen wir abtauchen und unsere eigenen Sinne – also Hören, Sehen, Fühlen, Schmecken – durch essgeräte ersetzen, die uns Bilder und Daten aus dem Meer übermitteln. Dann erst können wir verstehen, wie sich dieser riesige Lebensraum verändert und auch, wie uns sein Schutz in der Zukunft besser gelingen kann.

## Können Sie beschreiben, wofür die Roboter zum Beispiel eingesetzt werden?

Was mich besonders begeistert, sind die neuen 4K-Kameras an den verschiedenen Robotern (4K-Videos haben eine etwa viermal so hohe Auflösung wie Full HD, Anmerkung der Redaktion). Man kann einzigartige Bilder einfangen, mit sehr hoher Auflösung. Andere Roboter können sehr gut den Meeresboden kartieren oder mit Fischschwärmen schwimmen und Proben ihrer DNA nehmen. Wir haben Horchposten vor der Haustür im Unterwasser-Canyion, damit werden Walgesänge aufgezeichnet, aber auch Lärm



„Ein Lebenstraum“: Antje Boetius fährt mit ihrem Team am Monterey Bay Aquarium Research Institute (MBARI) ein neues Schiff ein, die „David Packard“ – benannt nach dem Gründer und Förderer des MBARI.

Foto: Lori Eanes/MBARI

Ich genieße die Flexibilität und Freiheit, die ich hier als Präsidentin habe, und die Geschwindigkeit, mit der Entscheidungen getroffen und Entwicklungen umgesetzt werden können.

## Sie sprechen mit großer Begeisterung über Ihre Arbeit. Obwohl die Meere ein stark bedrohter Lebensraum sind, scheinen Sie keine sehr pessimistische Sichtweise entwickelt zu haben?

Was wir Menschen dem Meer antun, ist schon sehr schädlich, wir bedrohen dabei vor allem auch uns selbst. Die kommenden Generationen müssen einen immer größeren Schaden reparieren, das ist traurig, darüber nachzudenken. Umso mehr geht es aber auch darum, wie aus Erkenntnis Lösungen erzeugt werden können. Und die Forschung selbst verliert dabei nichts von ihrer Faszination: Für mich ist es wichtig, die großen Rätsel zu lösen, die der Ozean noch birgt, also nicht nur darauf zu schauen, was momentan schief läuft.

## Wie geht es nun mit Ihrer Laufbahn weiter, wie lange wollen Sie in den USA bleiben?

Ich freue mich darauf, vollends anzukommen, bei dieser besonderen Mission des MBARI mitzuwirken und von hier aus zu helfen, internationale Projekte voranzubringen. Ich hoffe sehr, dass da nichts in den Weg kommt, denn ich bin gekommen, um zu bleiben. Irene Habich

„Die kommenden Generationen müssen einen immer größeren Schaden reparieren.“

Antje Boetius,  
Ozeanforscherin

## Als Direktorin des deutschen Alfred-Wegener-Instituts haben Sie zuvor Polarexpeditionen geleitet, nun leben Sie im sonnigen Kalifornien. Wie sehr hat sich Ihr Aufgabenfeld verändert?

Als Präsidentin des Monterey Bay Aquarium Research Institute (MBARI) bin ich genauso Wissenschaftsmanagerin, wie ich es als Direktorin des Alfred-Wegener-Instituts war. Viele Menschen haben sich gewundert, dass ich dort weggegangen bin, weil die Polarforschung international so wichtig ist und das AWI sich einen großartigen Stand erarbeitet hat. Ich bleibe auch einigen Aufgaben verbunden, 2023 hatte ich noch eine große Polarstern-Expedition geleitet, die werten wir gerade aus. Außerdem arbeiten wir international zusammen an einem die Antarktis umspannenden Projekt, bei

der Boote. In der Kombination der vielen verschiedenen Roboter können wir Rätseln auf die Spur kommen.

So hat ein Kollege zum Beispiel entdeckt, dass hier in der Nähe an einem Seeberg Tausende Kraken brüten, weil dort warmes Wasser aus dem Gestein kommt. Die Kraken brauchen eigentlich Jahre zum Brüten ihrer Eier, aber umspült vom warmen Wasser geht es schneller. Wie die neu geschlüpften Kraken dann später im Leben diesen Berg wiederfinden, bleibt ein Rätsel. Wir haben nun Kameras vor Ort, um das Spektakel aufzuzeichnen.

Autonome Roboter liefern außerdem Bilder, Proben und Daten aus der noch verhältnismäßig wenig erforschten Däm-

merzone: Zwischen 400 und 1000 Metern Tiefe gibt es im Meer kein Sonnenlicht, kein pflanzliches Leben. Es ist die Welt einzigartiger, durchsichtiger Lebewesen, schwimmender Würmer, biolumineszenter Kraken und Riesenquallen. Die Roboter liefern aber nicht nur Bilder, sondern können auch Proben nehmen. So lassen sich DNA-Spuren und chemische Signaturen im Wasser erfassen. Daraus können wir lernen, welche Lebensbedingungen bestimmte Organismen brauchen. Und ob sie zum Beispiel zum Arterhalt auch in Aquarien überleben könnten.

## Was gibt es derzeit noch für spannende Projekte am MBARI?

Wir haben ein neues Schiff einzufahren, die „David Packard“, benannt nach dem Gründer und Förderer des MBARI. Es gibt uns eine größere Reichweite im Pazifik. Und ich bin begeistert von den Robotern, die allein sehr weite Strecken zurücklegen und im Meer von Wellenergie aufgeladen werden – sie forschen praktisch emissionsfrei.

Das MBARI koordiniert auch das globale „GO-BGC“ Observatorium für die Vermessung der Ozeanversauerung, das weltweit größte Projekt seiner Art. In den Ozeanen wurden schwimmende Profiler ausgesetzt, die die oberen 2000 Meter auf- und abtauchen und dabei mit Sensoren den pH-Wert, Sauerstoff, Nährstoffe und so auch die Kohlenstoffspeicherung oder die

Auswirkungen von Hitzewellen in den Meeren messen können. Mehrere der Sensoren für das globale Programm wurden hier am MBARI entwickelt.

## Wie unterscheiden sich Ihr Arbeitsumfeld und Ihr Arbeitsalltag von dem in Deutschland?

Das MBARI ist seit fast 40 Jahren privat gefördert durch die David und Lucile Packard-Stiftung. Wir müssen nicht wettbewerblisch die Mittel einwerben. Die Mission ist vor allem Innovation in der Ozeanforschung. Der Gründer war der Meinung, dass Wissenschaft nicht am Tropf hängen und auch nicht vermessen werden sollte, sondern Vertrauen braucht und Mittel und Zeit für Erfindungen und Erneuerung.

## Galaxy Tab A11+ für nur 1 € sichern!

Mit HAZ Digital verlässlich informiert bleiben.

Tablet für 1 € statt 197 € +100 € geschenkt



Mehr Informationen auf [abo.HAZ.de/jetztstarten](http://abo.HAZ.de/jetztstarten) Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort: Hannover (Lange Laube 10) Burgdorf (Marktstraße 16)



Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Hannoversche Allgemeine HAZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

## Ein Fest fürs Erwachsenwerden steht unter Druck

Jugendfeier der Jungen Humanisten in Hannover – Ein Festakt mit ungewisser Zukunft

**HANNOVER.** Für 33 Jugendliche aus Hannover und der Region wird der 14. Juni ein besonderer Tag: Im Theater am Aegi feiern sie gemeinsam mit ihren Familien sowie Freundinnen und Freunden ihre Jugendfeier. Veranstaltet wird sie von den Jungen Humanisten Hannover, dem Jugendverband des Humanistischen Verbands Deutschlands Niedersachsen. Im Mittelpunkt steht der symbolische Übergang ins Erwachsenenleben, begleitet von einem Festprogramm, das die Jugendlichen auch mit eigenen Beiträgen aktiv mitgestalten.

Die humanistische Jugendfeier ist eine religionsfreie Alternative zu Konfirmation und Firmung. Sie richtet sich an junge Menschen, die diesen Schritt nicht im kirchlichen Rahmen begehren möchten, aber dennoch einen feierlichen Anlass suchen, um über Werte, Verantwortung und Zukunft nachzudenken. In Hannover hat dieses Angebot eine lange Geschichte: Seit Ende des 19. Jahrhunderts werden hier nichtreligiöse Jugendfeiern veranstaltet. Der HVD Niedersachsen ist eine anerkannte Weltanschauungsgemeinschaft und Körperschaft des öffentlichen Rechts. Der Landesverband des Humanistischen Verbands Deutschlands vertritt nach eigenen Angaben die Interessen konfessionsfreier Menschen in Niedersachsen.

Doch die Feier ist mehr als ein einzelner Termin mit festlicher Kleidung, Musik und Reden. Zur Jugendfeier gehören auch vorbereitende Seminare, Workshops und gemeinsame Fahrten. Dort setzen sich die Jugendlichen mit Fragen auseinander, die sie unmittelbar betreffen: Was ist mir wichtig? Wie will ich leben? Welche Verantwortung habe ich für mich selbst, für andere und für die Gesellschaft? Themen wie Demokratie, Werte und Zukunftsvorstellungen gehören fest dazu.



Auch im vergangenen Jahr starteten Jungen Humanistinnen und Humanisten aus Hannover und Umgebung im Theater am Aegi feierlich in ihr Erwachsenwerden. Foto: Thomas Damm

Der Fortbestand des Angebots in seiner bisherigen Form ist nach Angaben der Jungen Humanisten allerdings unsicherer geworden. Sascha Jankowski, Jugendbildungsreferent des HVD Niedersachsen, verweist auf fehlende ehrenamtliche Kapazitäten, wachsende organisatorische Anforderungen und veränderte Rahmenbedingun-

gen. Auch die kommunale Fördersystematik belastete kleinere Jugendverbände zunehmend. Für die Jungen Humanisten Hannover habe dies Anfang des Jahres zur Streichung der kommunalen Förderung der Jugendverbandsarbeit geführt.

„Die Jugendfeier lebt nicht nur vom Festakt selbst, sondern vor allem auch von der gemeinsamen Vorbereitungszeit und den Bildungsangeboten“, betont Jankowski. Es sei bedauerlich, dass die veränderten Voraussetzungen ein über viele Jahre gewachsenes Angebot in seiner bisherigen Form infrage stellten.

Der Jugendverband will deshalb prüfen, wie seine Angebote künftig ausgerichtet werden können. Offen ist nach Angaben der Jungen Humanisten, wie die

Jugendfeier in Zukunft organisiert und umgesetzt wird. Zugleich betont Jankowski, dass die Jugendarbeit weiterhin Räume schaffen solle, in denen junge Menschen sich mit sich selbst, ihrer Umwelt und ihren Zukunftsvorstellungen auseinandersetzen können.

Damit stellt sich eine Frage, die weit über den Verband hinausweist: Welche Räume stehen Jugendlichen offen, wenn sie nicht an kirchliche Angebote angebunden sind? Für die 33 Jugendlichen, die am 14. Juni feiern, steht zunächst ihr persönlicher Tag im Vordergrund. Für Hannover aber geht es auch um die Frage, ob ein traditionsreiches, weltliches Angebot für junge Menschen in Zukunft erhalten bleiben kann. RED

FILM-TIPP

Glam-Rock-Rausch und Identitäten im Scheinwerferlicht: Der Filmklub Daria hat es sich zur Aufgabe gemacht, Perlen des Genrekinos zu präsentieren – und zeigt am Sonnabend, 6. Juni, ab 20.30 Uhr im Kino im Sprengel, Klaus-Müller-Kilian-Weg 2, Todd Haynes' „Velvet Goldmine“. Der Film von 1998 läuft in der englischsprachigen Originalfassung mit Untertiteln. Ursprünglich als David-Bowie-Biopic gedacht, wurde daraus ein feibrig freier Blick auf Glam Rock, Ruhm und Selbstinszenierung. Brian Slade, gespielt von Jonathan Rhys Meyers, erobert als schillernder Star die Bühne, bis er scheinbar bei einem Konzert erschossen wird. Jahre später sucht Musikjournalist Arthur Stuart, gespielt von Christian Bale, nach der Wahrheit hinter dem Attentat. Mit Ewan McGregor, Toni Collette und musikalischen Spuren von Radiohead und Placebo ist „Velvet Goldmine“ ein kunstvoller Rausch zwischen Mythos, Rebellion und Nostalgie mit Schlaghosen.

Inklusionsmesse im Pavillon

**HANNOVER.** Die Jugend- und Erlebnismesse „Inklusion 26“ findet am Mittwoch, 10. Juni, von 9 bis 16 Uhr im Kulturzentrum Pavillon, Lister Meile 4, statt. Die Veranstaltung richtet sich an Schüler ab der dritten Klasse, Auszubildende, Studierende und Freiwilligendienstleistende. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei der Messe können die Teilnehmenden unterschiedliche Alltagssituationen und Sportangebote selbst ausprobieren. Dazu gehören unter anderem Orientierung ohne Sehen, Rollstuhl-Rugby, Second-Hand-Shopping mit verbundenen Augen und Fragen zur Mobilität von Menschen mit Behinderung. **RED**

[inklusion-erlebnismesse.de](http://inklusion-erlebnismesse.de)

# Ein Garten voller Geschichten

Veranstaltungsreihe „SONNTAGS IM GROßEN GARTEN“: Konzerte, Lesepicknick, Theater und mehr

**HANNOVER.** Der Große Garten wird ab Mitte Juni sonntags zur Bühne, zum Konzertsaal, zur Leseecke, zum Märchenraum und zur kleinen Werkstatt der Fantasie. Unter dem Titel „Sonntags im Großen Garten“ laden die Herrenhäuser Gärten bis Ende September zu einem Kulturprogramm für Kinder und Erwachsene ein. Das Beste daran: Alle Angebote sind im Garteneintritt enthalten. Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre kommen jederzeit kostenlos in die Gärten.



Spielen wie zu Zeiten Kurfürstin Sophies: Das Familienprogramm im Großen Garten lädt ein. Foto: Tobias Wölki

Los geht es am Sonntag, 14. Juni. Dann eröffnen Studierende der Hochschule für Musik, Theater und Medien Hannover die Reihe mit einem Konzert für Geige und Akkordeon. Die Sonntagskonzerte dauern jeweils gut eine Stunde und finden auf der Probenbühne im Großen Garten statt. Eine Woche später, am Sonntag, 21. Juni, steht zur gleichen Zeit ein Konzert mit Violoncelli auf dem Programm. Nach der Sommerpause folgen zwei weitere Auftritte: Am Sonntag, 13. September, spielt von 12 bis 13 Uhr das Concord Brass Quintett mit Trompeten, Posaune, Horn und Tuba. Den Abschluss der Konzerttermine übernimmt am Sonntag, 27. September, ebenfalls von 12 bis 13 Uhr, das Salo-Quartett mit Cello, Violinen und Viola.

Literatur bekommt im Großen Garten ein eigenes Format. In Zusammenarbeit mit der Buchhandlung Leuenhagen & Paris richtet sich das Lesepicknick an Erwachsene ebenso wie an Kinder. Am Sonntag, 28. Juni, liest

Lydia Barzyk ab 12 Uhr aus „Die andere Seite“. Im Mittelpunkt steht Elias Marlan, ein reicher, ehrgeiziger Mann, dessen Tod in einer Luxussuite seine engsten Vertrauten in ein gefährliches Spiel hineinzieht. Ab 14 Uhr folgt Kirsten Karg mit „Karolinhöhe“. Der Roman führt ins Baden-Baden des Jahres 1910, wo die junge Krankenschwester

Ida Freese aus Berlin in einer Naturheilanstalt einen Neuanfang sucht. Am Sonntag, 30. August, stehen zwei weitere Lesungen an. Ab 12 Uhr stellt Sandra Lüpkes „Ein Ort, der bleibt“ vor.

Der Roman verbindet drei Frauenschicksale über mehrere Generationen mit der Geschichte eines Botanischen Gartens am Meer und führt von Münster nach Istanbul. Ab 14 Uhr liest Ingo Siegner aus „Der kleine Drache Kokosnuss – Einsatz bei der Feuerwehr“. Das Abenteuer richtet sich an Kinder ab sechs Jahren. Am Sonntag, 20. September, beginnt der Lesetag um 12 Uhr mit Claudia Rimkus und der Premierlesung ihres Hannover-Krimis „Birnenblut“. Ab 14 Uhr folgt Lukas Hoffmann mit „Wassermann“, einem Roman über Aufbruch, Verlust und die Suche nach einem selbstbestimmten Leben.

Für Familien lohnt sich der Blick auf den Juli besonders. Jeden Sonntag im Juli sowie am 2. und 9. August bietet der Verein ErzählWelt jeweils ab 12 und 14 Uhr Geschichten von Drachen, Prinzessinnen, Rittern und verwunschenen Welten. Gerade im



Beim Lesepicknick im Großen Garten gibt es vom Kinderbuch bis zum Krimi viel zu erleben.

Foto: LHH / Wyrwa

Großen Garten, der selbst ein wenig wie eine geordnete Märchenlandschaft wirkt, dürfte das gut funktionieren: Kinder können lauschen, Erwachsene kurz mitreisen.

Das Spektrum der weiteren Figurentheater zum Mitmachen, zeigt der weitere Programmssommer. Am 16. August wird gespielt wie zu Zeiten Kurfürstin Sophies. Sackhüpfen, Steckenpferdreiten und Tausziehen stehen dann auf dem Programm. Das Team von Lili &

Claudius zeigt, wie zeitlos Kinderspiele sind und dass es manchmal keine digitalen Helferlein braucht, um einen Nachmittag ziemlich lebendig werden zu lassen.

Noch kreativer wird es beim Figurentheater zum Mitmachen. Das Figurentheater Theater lädt am 23. August und am 6. September dazu ein, eigene Figuren zu gestalten, Formen und Farben auszuprobieren und Ideen spielerisch zum Leben zu erwecken. Ob bunt, skurril oder

originell: Erlaubt ist, was Fantasie bekommt. Damit wird der Große Garten nicht nur zur Kulisse, sondern zum Ort, an dem Kinder und Erwachsene selbst aktiv werden können.

Der Eintritt in die Herrenhäuser Gärten kostet für Erwachsene 10 Euro. Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre haben freien Eintritt. **RED**

➤ Weitere Informationen zum Programm gibt es unter [herrenhausen.de](http://herrenhausen.de).

Jazz im Opernfoyer

**HANNOVER.** Der Jazz Club Hannover gastiert zu seinem 60-jährigen Bestehen in der Staatsoper Hannover. Am Sonnabend, 6. Juni, beginnt um 22.30 Uhr im Foyer ein Konzert zum „Great American Songbook“. Der Auftritt schließt an die Musicalvorstellung „Anything Goes“ an. Auf der Bühne stehen Sängerin Gabriela Koch, Saxophonist Stephan Abel und Pianist Lutz Krajenksi. Begleitet werden sie von Peter Schwebs am Bass und Christian Schoenefeldt am Schlagzeug. Das Programm widmet sich den Klassikern der amerikanischen Unterhaltungsmusik und knüpft an die Jazztradition von Interpretinnen wie Ella Fitzgerald und Nancy Wilson an. Für Besucher der Vorstellung „Anything Goes“ am 6. Juni ist der Eintritt frei. Konzertgäste ohne Musicalkarte zahlen im Vorverkauf 22 Euro, ermäßigt 11 Euro. **RED**

Slam-Poesie auf Touren

**HANNOVER.** Das Format „Running Mic“ kehrt in die hannoversche Innenstadt zurück. Am Sonnabend, 6. Juni, ziehen Slammer und Off-Literaten von 16 bis 18 Uhr durch öffentliche Räume und tragen dort Texte vor. Stationen sind der Bahnhofsvorplatz, das Kulturdreieck, der Opernplatz und das Schiller-Denkmal. Der Eintritt ist frei. Bei den Auftritten entsteht die Bühne dort, wo das Publikum zufällig vorbeikommt. Zwischen 2000 und 2005 war das Format bereits in Hannover unterwegs; später wurde es unter anderem bei Slam-Meisterschaften in Berlin und Leipzig sowie bei der documenta in Kassel und beim n.a.t.u.r.-Festival in Bochum aufgegriffen. Nach einer Rückkehr im Jahr 2017 findet „Running Mic“ nun erneut in Hannover statt. Die literarische Parade gehört zum Vorprogramm des SLAM 2026. **RED**

## Sommerliche Klänge am Markt

**HANNOVER.** Plätze werden zu Bühnen: Bis Anfang September stehen bei der Marktplatz-Open-Air-Reihe mehrere Konzerte auf dem Programm, die Davenstedt und Badenstedt mit Jazz, Funk, Italo-Groove, Poesie-Pop und Blechbläserklang beleben. Der Eintritt ist jeweils frei, Spenden sind erwünscht.



Eröffnen das Open-Air: Greta Gröning & Yuma Gao. Foto: Kulturtreff Plantage

Eröffnet wird die Reihe am 9. Juni um 19 Uhr auf dem Davenstedter Markt beim Kulturtreff Plantage von Greta Gröning und Yuma Gao. Das Duo, Gesang und Gitarre, studiert an der Hochschule Hannover und widmet sich dem Jazz. Inspiriert von Bebop, Hard Bop und Blues entwickeln die beiden einen persönlichen Sound zwischen Swing, Improvisation und Balladen. Beeinflusst

von Ella Fitzgerald und Joe Pass setzen sie auf musikalischen Dialog und die kreative Freiheit des Moments.

Am 18. Juni folgt auf dem Badenstedter Markt Roscher – Germain feat. Neygenfind. Genre-grenzen spielen dabei kaum eine Rolle: Von Bob Dylan bis Gnarns Barkley wird Vertrautes überraschend neu, modern und mit einer Portion Funk erzählt – mit Piano, Gesang und Kontrabass.

Zurück nach Davenstedt geht es am 30. Juni mit dem Brazzo Brazzone Duo Spezial. Normalerweise als energiegeladene Sextett unterwegs, zeigen Daniel an Trompete und Gesang sowie Stevolito an der Gitarre, wie kompakt und intensiv die Italo-World-Groove-Banda in kleiner Beset-

zung klingen kann. Jazz, Weltmusik und italienisches Flair trefen hier auf virtuose Spielfreude.

Am 9. Juli ist das Christian Nolte Duo auf dem Badenstedter Markt zu Gast, bevor am 20. August milou & flint auftreten. Der deutschsprachige Poesie-Pop der beiden Multiinstrumentalisten ist mal verspielt, mal nachdenklich und lebt von handgemachtem Klang sowie Harmoniegesang mit Lagerfeuerwärme.

Den Abschluss in Davenstedt macht am 1. September das Gold Groove Trio. Trompete, Posaune und Tuba zeigen, wie vielseitig Blechbläser klingen können: mal virtuos, mal humorvoll, immer groovig. Das Repertoire reicht von Klassik über Jazz bis Pop und Rock.

Alle Konzerte beginnen um 19 Uhr. Bei schlechtem Wetter finden die Davenstedter Termine im Kulturtreff Plantage statt, die Badenstedter Termine in der Paul-Gerhardt-Kirchengemeinde. **RED**

## Eine Zinnober-Zeitreise zum Anfassen

**HANNOVER.** Im Kindermuseum Zinnober wird die Vergangenheit lebendig – und zwar nicht hinter Glas, sondern zum Ausprobieren, Staunen und Mitmachen. Die aktuelle Ausstellung „Lieblingsstücke – The Best of Zinnober“ versammelt besonders beliebte Stationen und Exponate aus den vergangenen zwölff Jahren. Entstanden ist daraus eine kleine Zeitreise durch 15 Mitmach-Ausstellungen, die zeigt, wie vielfältig Lernen sein kann, wenn Kinder selbst entdecken dürfen.

Das Spektrum der Ausstellung reicht von Mathematik über Magnetismus bis zu magischen Illusionen. Was zunächst nach Schulstoff klingt, wird im Zinnober zu einem Erlebnis für Kopf, Hände und Fantasie. Kinder und ihre erwachsenen Begleitpersonen können Häuser entwerfen und einrichten, durch ein virtuelles Labyrinth laufen, eine große Murrenbahn bauen oder beim Wettertheater ausprobieren, wie sich Naturphänomene spielerisch

darstellen lassen. „Wir haben besonders beliebte Ausstellungsstücke aus den vergangenen 15 Mitmach-Ausstellungen ausgewählt, aufbereitet und daraus ein ebenso abwechslungsreiches wie vielschichtiges Gesamterlebnis kreiert“, sagt Renate Dittscheidt-Bartoloch, Vorsitzende des Trägervereins „Zinnober – Ein Museum für Kinder und Jugendliche in Hannover e.V.“

Auch wer gern tüftelt, kommt auf seine Kosten: Knobelaufgaben warten darauf, gelöst zu werden, ungewöhnliche Spiegel eröffnen neue Perspektiven, und in der Druckwerkstatt wird traditionelles Handwerk erlebbar. So entsteht ein Ausstellungsbesuch, der nicht nur Wissen vermittelt, sondern neugierig macht.

Gerade darin liegt die Stärke des Kindermuseums. „Lieblingsstücke – The Best of Zinnober“ richtet sich nicht nur an Kinder, sondern auch an Erwachsene, die gemeinsam mit ihnen auf Entdeckungsreise gehen möchten –

und sich vielleicht noch an alte Exponate erinnern, die dazu einladen, die Welt mit den neugierigen Augen eines Kindes zu betrachten. Die Ausstellung lädt dazu ein, vertraute Themen neu zu sehen und Naturwissenschaft, Technik, Gestaltung und Spiel miteinander zu verbinden.

Begleitend zur Mitmach-Ausstellung bietet das Kindermuseum wie gewohnt Workshops und Aktionen an. Am Sonn-

abend, 6. Juni, geht es von 11 bis 13 Uhr um Gelplattendruck mit Pflanzenteilen.

Am Sonnabend, 20. Juni, folgt ein Workshop, in dem die Teilnehmenden ihr eigenes Buch binden dürfen. Die Teilnahme kostet jeweils 3 Euro zuzüglich Museums-eintritt. **RED**

➤ Weitere Informationen zum Programm gibt es online unter [kindermuseum-hannover.de](http://kindermuseum-hannover.de).



Wie webt man eigentlich? Die Ausstellung im Kindermuseum lädt zum Mitmachen ein. Foto: Kindermuseum Zinnober / Hoff

**Deister-Freilicht-Bühne Barsinghausen e.V.**

Ein zeitloser Klassiker: Deister-Freilichtbühne zeigt den „Jedermann“

Jedermann genießt das Leben in vollen Zügen – reich, umjubelt, berauscht von Luxus und Leichtsin. Doch plötzlich steht der Tod vor ihm. Flehend bietet Jedermann sein ganzes Vermögen, bittet um Aufschub. Doch der Tod bleibt unerbittlich: Nur eine Stunde Frist, keine Gnade. Stattdessen zwingt er Jedermann, Rechenschaft abzulegen. Verzweifelt sucht der nach Verbündeten, doch einer nach dem anderen verlässt ihn: die Freunde, das Geld, die

Geliebte. Und das Ende rückt unerbittlich näher. Gibt es noch eine Rettung?

Hugo von Hofmannsthal's Meisterwerk ist über 100 Jahre alt – und topaktuell. Seit 1920 wird es jedes Jahr bei den Salzburger Festspielen aufgeführt, immer wieder neu und anders erzählt.

Denn die Fragen, die es stellt, sind zeitlos: Was ist wirklich wichtig? Wofür willst du eintreten,

wenn alles auf dem Spiel steht?

Renate Rochell interpretiert das Spiel um die sieben Todsünden an der Deister-Freilicht-Bühne überraschend anders: frisch, packend und mit Musik. Ein „Jedermann“, der nicht moralisiert, sondern mitreißt – und dabei umso tiefer trifft. Denn Jedermann, das sind wir alle.

**Deister-Freilicht-Bühne Barsinghausen e.V. Saison 2026**

**JEDERMANN**

**Termine**

Sa 06.06.	18.00 Uhr	Fr 24.07.	20.00 Uhr
So 07.06.	16.30 Uhr	Sa 01.08.	20.00 Uhr
Sa 13.06.	18.00 Uhr	So 09.08.	18.00 Uhr
Sa 20.06.	18.00 Uhr	Fr 14.08.	20.00 Uhr
So 28.06.	16.30 Uhr	So 16.08.	16.30 Uhr

**Eintrittspreise**

Preiskategorie 1	17 € // ermäßigt 10 €*
Preiskategorie 2	15 € // ermäßigt 8 €*
Preiskategorie 3	12 € // ermäßigt 6 €*

\*Den ermäßigten Preis zahlen Kinder, Schüler und Studenten – Nachweis erforderlich. Kinder von 0-4 Jahre haben freien Eintritt ohne Anspruch auf einen eigenen Sitzplatz (keine Sitzplatzbuchung zum ermäßigten Preis möglich). Gruppenreservierungen: [tickets@deister-freilicht-buehne.de](mailto:tickets@deister-freilicht-buehne.de)

Tickets Online über den QR-Code bei Reservierung oder über unsere Homepage [www.deister-freilicht-buehne.de](http://www.deister-freilicht-buehne.de)

# HOROSKOP

**WIDDER 21.3.–20.4.**  
Eine positive Ausstrahlung spiegelt Ihre optimistische Lebenseinstellung wider. Das macht es für Sie einfach, zurzeit neue Kontakte zu knüpfen.

**STIER 21.4.–20.5.**  
Man könnte Ihnen einen Kompromiss vorschlagen, den Sie nicht einfach ablehnen sollten. Denken Sie darüber nach und gehen Sie keine Risiken ein.

**ZWILLINGE 21.5.–21.6.**  
„Funkstille“ ist zwar nicht das Thema, doch dürfen Sie sich ruhig etwas gesprächiger zeigen. Niemand weiß momentan, was Sie gerade beschäftigt.

**KREBS 22.6.–22.7.**  
Verschließen Sie sich gut gemeinten Ratschlägen nicht, auch sollten Sie Ihre eigenen Gewohnheiten einmal auf ihre Notwendigkeit hin überprüfen.

**LÖWE 23.7.–23.8.**  
Ganz Mutige wagen den Absprung in eine vorteilhaftere Lebenssituation durch Wohnungs- oder Ortswechsel. Eine Zeit der Veränderung hat begonnen.

**JUNGFRAU 24.8.–23.9.**  
Viele zauberhafte Stunden machen diese Zeit unvergesslich. Um sie in vollen Zügen genießen zu können, sollten Sie alles langsam angehen lassen.

**WAAGE 24.9.–23.10.**  
Gefühle sollten etwas gebremst werden, wenn es sich um anstehende Entscheidungen dreht. Wichtige Informationen erhalten Sie durch einen Zufall.

**SKORPION 24.10.–22.11.**  
Ihre Kräfte sollten Sie unbedingt für wichtige Ziele einsetzen! Vertrauliche Angelegenheiten müssen auch entsprechend diskret behandelt werden.

**SCHÜTZE 23.11.–21.12.**  
So wie das Wort „Alltagstrott“ klingt, so fühlt er sich auch an. Kein Wunder, dass Sie die größte Lust haben, einiges in Ihrem Leben zu ändern.

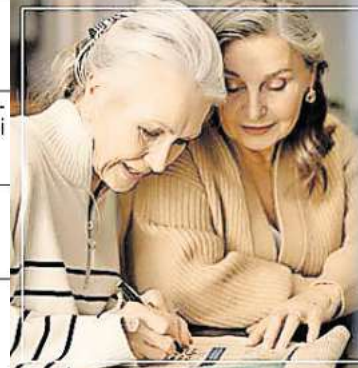
**STEINBOCK 22.12.–20.1.**  
Ein Missverständnis sorgt für hitzige Diskussionen. Bevor es kritisch wird, einfach einmal nachgeben und Versöhnungsbereitschaft signalisieren.

**WASSERMANN 21.1.–19.2.**  
Unterschwellige Probleme in der Beziehung könnten sich jetzt bemerkbar machen. Lösen Sie diese mit viel Kompromissbereitschaft und Verständnis.

**FISCHE 20.2.–20.3.**  
Vielleicht wäre es gut, wenn Sie wieder etwas mehr Eigeninitiative entwickelten. Man erwartet nicht nur Einwände, sondern auch Ideen von Ihnen.

# Rätselspaß am Wochenende

Ackerbau	Sprengkörper	engl. Anrede (Fräulein)	Koranabschnitt	Vorname der Dagever ↑ 1980	griechische Unheilsgöttin	scheues Waldtier	Hunderasse	griech. Name der Aurora	demoskop. Institut (Abk.)	Teil der Bibel (Abk.)
			1				Kosewort für Mutter		Wahrheitsgelöb-nis	
berühmtes Musical	Fortsetzungsreihe				ent-rüstet					
			spanischer Artikel		Fahrgestell		3			chinesische Flöte
3./4. Fall von 'wir'	Romanfigur bei Jules Verne								US-Filmstar (Doris)	schauspielen
englisch: nach, zu									gut trainiert	Kehre im Kunstfliegen
lateinisch: König	griechischer Buchstabe	persönliches Fürwort (4. Fall)	französischer Schriftsteller ↑	historisch: Pranger	Tropenstrauch	französisch, span.: in	nord. Schicksalsgöttin	Pressearbeit (engl. Abk.)	Vergnügen (engl.)	röm. Zahlzeichen: sechs
kurzes Bühnenstück							fein gemalenes Material			5
englischer Artikel				variieren					Fluss in Bayern	
griech.-römische Kulturwelt						1	2	3	4	5
										6
										7



**Länger im Blick bleiben:**  
Hier Ihre Anzeige buchen auf [www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

## NOTDIENSTE

**Stadt Hannover:**

Allgemeiner Notruf (Polizei)	110
Feuerwehr	112
Retungsleitstelle	
Krankentransport	1 92 22
Gift-Notrufzentrale (05 51)	1 92 40
Notfallsprechstunde (Zentrum)	11 61 17
Notfallsprechstunde (Nordstadt)	1 23 83 43
Kinderärztliche Notfallambulanz	81 15 33 00
Augenarzt	31 40 44
Zahnärztlicher Notdienst	31 10 31
Zahnärztl. Notdienst (alle Kassen)	6 42 48 08
Privatärztlicher Notdienst*	1 92 57
Privatärztl. Akutdienst*	(0 18 05) 30 45 05
Privatzahnärztl. Notdienst*	8 38 73 03
Zahnschmerz-Notdienst	2 61 42 10
Schwangere in Not	(08 00) 6 05 00 40
Notruf für vergewaltigte Frauen	33 21 12
Tierärztlicher Notdienst	65 51 18 21

## TECHNISCHE NOTDIENSTE

Pannenhilfe des ADAC	(0 18 02) 22 22 22
Pannenhilfe des ACE	(0 18 02) 34 35 36
Pannenhilfe des AvD	(08 00) 9 90 99 09
Deutsche Telekom	(08 00) 3 30 20 00
Stadtwerke (Gas)	4 30 41 11
Stadtwerke (Strom)	4 30 31 11
Stadtwerke (Wasser)	4 30 51 11
Stadtwerke (Fernwärme)	4 30 32 11
Stadtwerke (Straßenbeleuchtung)	4 30 31 12
Installateure, Heizung, Sanitär	84 10 10
Elektro-Notdienst	1 31 66 91

## APOTHEKEN

**SAMSTAG 8.30 BIS SONNTAG 8.30 UHR:**

**Apothek am Klagesmarkt,** Tel. 70038700, Am Klagesmarkt 12  
**Waldheim-Apotheke,** Tel. 831658, Liebrechtstr. 58  
**AWB: Erlen Apotheke,** Tel. 612121, Bothfelder Str. 21  
**LAATZEN: St. Johannis Apotheke,** Tel. 691769, Pettenkoperstr. 2

**SONNTAG 8.30 BIS MONTAG 8.30 UHR:**

**Dr. Mohi – Deine Apotheke am Ring,** Tel. 664730, Isernhagener Str. 109  
**ALTWARMBÜCHEN: Apotheke im A2 Center,** Tel. 616890, Opelstr. 3-5  
**LAATZEN: Hermes-Apotheke,** Tel. 864380, Hildesheimer Str. 52

## LEBENSHILFE

Drogenberatungsstelle	70 14 60	Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)	66 65 67
Drogenberatung Neues Land	33 61 17 30	Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13	3 00 58 72
Alkohol- u. Medikamentenabhängige	70 03 10 90	Frauenhaus Hannover	66 44 77
Anonyme Alkoholiker	9 80 55 14	Frauen- und Kinderschutzhaus	69 86 46
Hannöversche Aids-Hilfe	(07 00) 44 53 35 11	Sorgentelefon Kinder und Jugendliche	(08 00) 1 11 03 33
Telefonseelsorge	(08 00) 1 11 01 11	Hörgeschädigtenberatung	8 38 65 32
Epilepsie-Beratung	8 56 50 25	Sehgeschädigtenberatung	5 10 42 18

# hallo LESERREISEN Städtereisen 2026

**Ihr Reisepreis ab €1.639 pro Person im DZ**

**HELLO LONDON - Themse-metropole Spezial**

Kunstreise rund um Big Ben mit Museumsbesuchen à la carte

Reisetermin 6-Tage-Reise/ÜF: Mo. 03.08. - Sa. 08.08.2026

**Ihr Reisepreis ab €1.399 pro Person im DZ**

**Oh là là Paris - Seinemetropole Spezial**

Kunstreise rund um den Eiffelturm mit Museumsbesuchen à la carte

Reisetermin 7-Tage-Sonderreise/ÜF: So. 02.08. - Sa. 08.08.2026

**Ihr Reisepreis ab €1.129 pro Person im DZ**

**Servus Wien - auf den Spuren von Gustav Klimt**

Kunstreise rund um den Stephansdom mit Museumsbesuchen à la carte

Reisetermin 5-Tage-Reise/HP: Fr. 28.08. - Di. 01.09.2026

**Leistungen:** ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ Fährtour DFDS für Bus/Passagiere Dünkirchen - Calais ✓ 4 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im Hilton Hotel Kensington\*\*\* in London in zentraler Lage ✓ 4 Tage Kultur-Reiseleitung vor Ort in London It. Programm ✓ Stadtrundfahrt London ✓ Besuch der Tate Gallery of Modern Art mit Führung ✓ Besuch der Tate Britain Gallery mit Führung ✓ Themse-Bootsfahrt Westminster Pier - Tower of London ✓ Besichtigung Tower of London inkl. Eintritt ✓ Besuch der National Gallery mit Führung ✓ Besuch im Victoria & Albert Museum mit Führung ✓ Besuch im Kaufhaus Harrods ✓ Traditioneller Afternoon Tea ✓ Fährtour für Bus/Passagiere auf der Stena Line Harwich - Hoek v. Holland mit Übernachtung in DK innen inkl. Abendessen TG inklusive 1 Getränk sowie Frühstück an Bord ✓ 6 Tage Quietvox-Geräte für das Besichtigungsprogramm ✓ ETA-Registrierung/Einreisebestätigung

**Extrakosten pro Person:**  
 DZ zur Alleinbenutzung EZ/EK innen ..... € 460  
 Aufpreis DK außen Etagenbett..... € 30  
 Aufpreis EK außen Etagenbett..... € 20  
 Aufpreis DK Comfort Class außen ..... € 36

**WANDELN SIE BEI DIESER SEHENSWERTE KUNST- UND KULTURREISE durch das faszinierende Paris auf den Spuren großer Künstler wie Picasso, Van Gogh und Monet - es gibt viel zu sehen und zu bestaunen! Sie wohnen im sehr guten Mercure Hotel La Défense\*\*\*\* mit guter Metro-Anbindung.**

**Leistungen:** ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ 6 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im Hotel Mercure la Defense\*\*\*\* in Paris ✓ 5 Tage ganztägige Kultur-Reiseleitung in Paris It. Programm Tag 2 - Tag 6 ✓ Kultur Stadtrundfahrt Oh là là Paris ✓ Eintritt & Führung Rodin Museum ✓ Bootsfahrt am Abend auf der Seine (1 Std.) ✓ Eintritte Alte Börse & Fondation Louis Vuitton (ohne Führung) ✓ Eintritt & Führung Musée d'Orsay ✓ Metro Tagesticket Paris ✓ Eintritt & Führung Opéra Garnier ✓ Ausflug Chateau Chantilly inklusive Eintritt & Führung ✓ 35-minütige Fahrt mit dem Minizug über das Anwesen ✓ Reitvorführung im Chateau Chantilly ✓ Quietvox Audiogeräte für 6 Tage für Besichtigungsprogramm

**Extrakosten pro Person:**  
 DZ zur Alleinbenutzung..... € 380  
 City Tax Paris vor Ort zahlbar!

**Leistungen:** ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ 1 Übernachtung/HP im Atrium Hotel Regensburg im Park\*\*\*\* ✓ 3 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im Hotel Regina\*\*\*\* in Wien ✓ 1 x Abendessen in Wien Tag 2 ✓ Heurigen-Besuch mit Heurigenplatte (Karree, Schopfbraten, Grillhuhn, Saumaise, Blutwurst, Serviettenknödel, Sauerkraut, Salat, Brot & Gebäck) bei Heurigenmusik ✓ Schifffahrt auf dem Attersee nach Seewalchen ✓ Führung auf dem Klimt-Themenweg in Seewalchen inklusive Eintritt & Führung in der Villa Paulick ✓ 2 Tage ganztägiger Kultur-Reiseleiter in Wien It. Programm Tag 3 - Tag 4 ✓ Eintritt & 1 Std. Führung in der Klimt Villa in Hietzing ✓ Eintritt & 50 Min. Führung in der Secession mit Beethoven-Fries ✓ Eintritt & 1 Std. Führung „Gustav Klimt und seine Zeit“ im Oberen Belvedere ✓ Eintritt & 50 Min. Führung im Burgtheater ✓ Eintritt & 1 Std. Führung „Wien 1900 - Gustav Klimt & Egon Schiele“ im Leopold-museum ✓ Eintritt & 1 Std. Führung im Kunsthistorischen Museum Wien ✓ Quietvox Kopfhörer für Besichtigungsprogramm

**Extrakosten pro Person:**  
 Einzelzimmer-Zuschlag..... € 240

**BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60**  
 Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, [www.puelmreisen.de](http://www.puelmreisen.de)

STELLENMARKT

WEITERE BERUFSFELDER

### Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online, telefonisch (0800 1234 399) oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen.




Freie Gebiete:

- Nordstadt
- Herrenhausen
- Südstadt
- Linden
- Badenstedt
- Seelhorst
- Mittelfeld



Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjanik.de](http://www.bzvjanik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

HOTEL / GASTRONOMIE

**Küchenhilfe (m/w/d)**  
Für unsere CJD KITA Kronrod suchen wir zum 01.08.26 eine Küchen-/Spülhilfe für 7,5 Std./Wo. zur Mittagszeit. Erhöhung auf 10 Std./Wo. geplant.

**Bewerbungen an annika.step@cjd.de**

**Hotel in Herrenhausen** su. erfahrene Mitarbeiter/in Voll-/Teilzeit für Rezeption ☎ info@hotel-in-herrenhausen.de

STELLENGESUCHE

STELLENGESUCHE

**Gärtner sucht Arbeit** Tel.: 01786532175

**Maler sucht Arbeit.** ☎ 0157-33254341

HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL

**Suche Haushaltshilfe** für 3Std./Wo, bitte melden unter 0511/3522187

**Erfahrener Fensterputzer** sucht Arbeit im Privathaushalt, 0177-1477987

MINI- UND NEBENJOBS

**Tagesstätte sucht Fahrer\*in (w/m/d)** Balance, Empelder Str. 96, Badenstedt ☎ 0511 22005750  
2-3x / Woche (insg. 10 Std.), 4x / Tag FS Kl. B, 13,90 / Std.

**Fahrer/in als Aushilfe**, zum Ausliefern unserer Frischmenüs gesucht. Urlaubs- und Krankheitsvertretung. FS Kl. B. Mo-Fr 7-15:30 Uhr ☎ stephan.kulz@vitesca.de ☎ 0800 8483722

Achtung Stellensuchende

Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist. Für verlorengegangene Einsendungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.

Ihre Anzeigenabteilung

MIETANGEBOTE

GARAGEN / EINSTELLPLÄTZE

**Lagerräume 4m<sup>2</sup>- 15m<sup>2</sup>** zu vermieten Tel. 05101-990280

Die aktuelle Wochenendzeitung **hallo wochenende**

MIETGESUCHE

WOHNUNGEN

**Suche ruhige 2Zi.-Whg.**, mit Bk., bis 500€, in Hannover, List Nord/Südstadt. ☎ 0160/90344265

IMMOBILIEN DIENSTLEISTUNGEN

TRANSPORTE / UMZÜGE

**HOLZAPFEL**  
Umzüge # Entrümpelung # Transporte  
0511/ 4371442 oder 01775613563  
[www.holzapfel-umzug.de](http://www.holzapfel-umzug.de)

**hallo wochenende**  
erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

**MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG**  
August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)  
E-Mail: info@wochenblaetter.de

**Redaktionsleitung:**  
Thorsten Schirmer  
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de

**Redaktionskoordination:**  
Christian Kaufer

hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP

**Filetextanzeigen - Annahme:**  
Tel.: 0800/1 544 233\*  
\*kostenlose Servicenummer

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,  
Unter [www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends, Es gilt die Preisinformation Nr. 85 ab 01.01.2026

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen« an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

MARKTPLATZ

MARKTPLATZ

MÖBEL / HAUSRAT

!!Serioser Ankauf!!

Pelze, Krüge Römergläser, Handtasch., Porzellan, Damenbekleidung, Näh-Schreibma., Schmuck, Zinn, Münzen, Möbel, Bleikristall, Schallpl., Bücher ☎ 01636248911 Frau Kahl auch Sa/So

**Teak Esstisch, 120cm**, mit 50cm Einlegebrett, 5 Stühle, Garderobenschrank, 130cm. Wegen Umzug abzugeben. Preis n. V. ☎ 0511/823216

**Teeservice "Ostfriesenrose"** abzugeben, Preis n. V. ☎ 0174/2114007

**3 Bände "Kunstgeschichte"** von Parkland, 30€. ☎ 0511/823216

**6 Teetassen in "Fürstenberg Porzellan"** günstig abzugeben. ☎ 0151/56616475

**Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser** 0511/4581945 oder 0162/8624379

**Kaufe altes Silberbesteck**, auch versilbert ☎ (0177) 8884144

SCHMUCK & UHREN

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

GARTEN

**Gärtner sucht Arbeit** für Stein- und Plattenarbeiten sowie jegliche Gartenarbeiten. 0173/4037377

**Gartenpflege, Rasen vertikutieren** ☎ 0162 2491879

**Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt.** ☎ (0162) 8982409

**Gärtner sucht Arbeit** ☎ 0163/2107348

KUNST- UND SAMMLERMARKT

**Achtung Großer Ankauf!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

**Waffen-Sammler mit Erwerbserwerb** tigung sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko & Salat, Karabiner, Bajonette usw. ☎ 0176 96 45 42 33

**Ankauf von Briefmarken, Münzen u. Ansichtskarten** zu realen Preisen. Abwicklung an Ihrem Wohnort. Versandhandel Holsten 05195/972981

**Kaufe Musikinstrumente, Fotoapp.,** Tonbandgeräte, Teppiche, Radios, Bilder, Lampen, Pfeifen, Musiktruhen a. defekt. Zahle fair & bar ☎ 05517079523

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Arbeitschritte Foto-Doku zum **high-end Kleinlast-Transporter**



multi-material-mix... Tipps und Tricks

**Lasten zu Fuß besser transportieren, der Bau hier detailliert fotografiert !!** Format DIN A5 für lockere → 7,99 € - bei epubli zu haben → via print-on-demand

OPW erleichtert die Handhabung **herftig** - bitte weitersagen! - (QR-code führt zur webseite)



**Fliesenleger + Badsanierung** ☎ 0160/97739654

HOBBY UND FREIZEIT

**Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör.** Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. 0175-777 44 99

**Ankauf Modelleisenbahn** alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

GESUNDHEIT / WELLNESS / ERHOLUNG

**Med. Fußpfl. bucht man!** ☎ 64694357

SPORT

**Verk. Fahrrad mit 3 Rädern**, neu, 250€ ☎ 0176/22797506

**Suche E-Bike, Pedelec** auch defekt ☎ 0151-11520265

**Suche E-Bike, Pedelec** auch defekt ☎ 0151-11520265

DIENSTLEISTUNGEN

**Dachdecker bietet an:** Flachdachsanierung, Dachreparaturen, Asbest Abbau + Entsorgung Schweißbahn, Garagendach, Carport, Dachrinne reparieren u. erneuern, Dämmung, Fassade, Terrasse bauen 0176/42559229 Matthias Dachdecker

**Für Senioren bequemes Renovieren.** Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, [www.seniorenmalerei.de](http://www.seniorenmalerei.de) (0511)-314441

**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertver. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 499495

**Erledige sämtliche Gartenarbeiten** inklusive Entsorgung komme unverbindlich vorbei mit Festangebot. S.Winter ☎ 01522/3426304

**Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u. Wartung** ☎ (0511) 5435160 Klimatherm

**Gartenarbeiten und Entsorgung** aller Art. 30% Rabatt ☎ (01 51) 64 34 69 48

**Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege** zum FP.-10% Rabatt ☎ 0176 23608987

**aktasderpacktdas.de ☎ 0511/5347369**  
Haushaltsauflösung mit Wertanrechnung

**Tapezieren/streichen, Termine frei!** Fa.Hasani 05112281020, 01775874281

**Dach: Kleinflick & Rinne** ☎ 44497279

**Gartenpflege inkl Ents.** 017641467766

**Entrümp. & Kleintrans.** (0163)9134970

**Umzüge, Entr., Transp.** 0511/71657401

**Gartenpflege** zum FP 0163/7709224

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

ALLGEMEINE PLATZIERUNG

**Roller, Mopeds, Motorräder,** Aufsatzmäher gesucht. Auch defekt. ☎ 05121/2068883

MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

**Kaufe Motorräder** ☎ (05121) 514583

TRAUERANZEIGEN

Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt, der Schmerz das Lächeln einholt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied von

**PETER DIEMERT**  
\* 08.12.1954 † 08.05.2026

Ingrid, Conny & Andreas,  
Patrick & Ivonne mit Jule, Mati, Kilian, Younes  
Frank & Gudrun mit Kim & Daniel und Malia  
Jil  
Jessica & Felix

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 12. Juni 2026, um 10.30 Uhr in der Kapelle des Stadtfriedhofs Bothfeld, Hartenbrakenstraße, 30659 Hannover statt.

Wir nehmen Abschied.

**Barbara Filippes**  
\* 16.01.1948 † 14.05.2026

In stiller Trauer:  
Alexandra Kolbow und Familie  
Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt

BEKANNTSCHAFTS-ANZEIGEN

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

**VESPA - VESPA**

Suche alten VESPA-Roller, Zustand egal, alles anbieten. Auch Honda Monkey/Dax u. Helix, Lambretta und Zündapp.

Tel.: 0151/19700070  
Mail: herbst-u2@web.de

WOHNMOBILE / -WAGEN

**Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen** ☎ 03944-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

ER SUCHT SIE

**Gut situierter Mann**, 62, sportl., kräftig, sucht die Dame zw. 45- 56 J., gern mollig, üppig für viele gemeinsame Höhepunkte ☎ 0172/7988380

**Cooler Socke 58/1,88/schl.** mit Herz und Verstand su. nette schlanke Sie für Beziehung ☎ 015772069261

DIVERS

**Bi-Mann sucht Kontakt** zu Frauen oder Männern. ☎ D 165380

DISKRETE TREFFS

**Du bist Weiblich?** u. Lust a.diskr. erot. Treffen ☎ 017666341136 a Wh Ap. 16982901\_002626

VERSCHIEDENES

VERSCHIEDENES

**FRISÖRDienst MOBIL** 0511/6063333

**IMMER MIT DABEI!**

UNSER TIPP: Jetzt online buchen und die besten Plätze sichern!

HAZ Tickets by Laporte NP

Newsletter-Anmeldung unter: [haz-ticketshop.de](http://haz-ticketshop.de) • [np-ticketshop.de](http://np-ticketshop.de)



**ELECTRIC CALLBOY - TANZNEID WORLD TOUR**  
Donnerstag, 18. Februar 2027 | ZAG Arena

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

# Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

- TUTANCHAMUN**  
Diverse Termine: Alte Druckerei
- Mark Forster - Sommer Shows 2026**  
27. Juni 2026: Gilde Parkbühne
- 15. Chortage Hannover 2026**  
Diverse Termine: Diverse Orte
- Viva la Vida**  
Diverse Termine: Staatsoper

- Queensryche**  
01. Juli 2026: Pavillon
- Paul van Dyk - Live Open Air**  
03. Juli 2026: HCC Terrasse
- Schützenausmarsch Hannover**  
05. Juli 2026: Diverse Orte
- Stomp**  
Diverse Termine: Staatsoper

**Vor Ort für Sie da:**  
In den HAZ & NP Geschäftsstellen  
Hannover, Lange Laube 10  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2  
Burgdorf, Marktstraße 16



# HANNOVER,

## wir müssen reden!

Machen Sie bei unserer großen Umfrage mit und gewinnen Sie ein Tablet sowie ein Jahr HAZ Digital!

Wir wollen von Ihnen wissen: Was läuft gut in der Region Hannover? Was beschäftigt Sie? Und was muss sich dringend ändern?

Ihre Angaben sind freiwillig und werden anonym ausgewertet.

**Ihre Meinung zählt.**  
[HAZ.de/hannokompass](https://www.haz.de/hannokompass)



**Tablet + 1 Jahr  
gratis HAZ Digital  
lesen.**



**Scannen.  
Mitmachen.  
Gewinnen.**

